Uitgegeven te No. 92, Waterstraat, Kaapstad, elken Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten-Distrikten verzonden.

Termen:-In de Stad per jaar Rds. 22; per kwartaal Rds. 5: 4.—In de Buiten-Distrikten voor de twee nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7; doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in eene taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5: 4, per kwartaal.

Prys 8d. per enkelt Nommer.

Published at No. 92, Water-street, Cape Town every Monday and Thursday Morning and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms: in Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5: 4.—In the Country, (for the two Papers) Rds. 28 per Annum; per Quarter, Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5: 4: per Quarter.

Single Paper 8 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. W. P. R. Dixon, Bloemfontein, De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. P. H. Ley, Caledon; De Hr. P. C. van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. T. Bedford, Jr. Colesberg; De Hr. D. Blanckenberg, Cradock; De Hr. F. A. Suasmar, George; De Hr. Jan de Villiers, Graaff-Reinet; De Hr. L. H. Beil, Hottentots Holland; De Heer N. Meyer, Ex. Hartenbosch, distrikt Mosselbaai, De Hr. D. A. de Villiers, Paarl; De Hr. R. Cardinal, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. ————, Somerset; De Hr. H. E. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; De Hr. J. B. Auret, Richmond; De Hr. J. M. van den Berg, Rustendale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Addey, Wagenmakersvallei, achter Paarl; De Hr. P. G. Meiring, Worcester.

DEEL XXI — DONDERDAG DEN 30 JANUARY 1851. — No. 1084.

NAAR MAURITIUS.

DE "Actif," Kapitein VIDAL, zal zoodanige vracht innemen als zich mogt aanbieden tegen lo prijden prys en heeft fraaije gemakken voor Passagiers.—Adres by J. P HERMAN.
No 26, Loopestraat.

Thee en Ruwe Zyde.

EENE publieke Verkooping zal gehouden worden in de Simonsstad, aan H. M. Custombuis Depot, op MORGEN, (VRYDAG) den 31sten dezer, te 11 uren precies, van cirka 400 kisten Thee, en cirka 40 balen Ruwe Zyde, min of meer door Zeewater beschadigd, gelaad uit het Hollandsch Schip *Palembang*, Kapitein J. HOEKSTRA, en zulks voor rekening van wien het aangaat.

P. H. WOUTERSEN, Agent.

☞ Terzelfder tyd zal worden verkocht, het afgekeurde Gajoen, het groote en stenge Want, enz enz., gelaad uit bovengemeld schip; almede voor rekening van wien het aangaat. P. H. W., Agent.

Nieuwe Goederen,

EX "BOSPHORUS."

THOMSON, WATSON & Co.,

LANDEN nu uit bovengemeld vaartuig, een uitgebreid assortement

FYNE EN FANCY GOEDEREN,

BESTAANDE IN:—

Zwarte en gekleurde Gros de Naples, zyden Mantels, Pop'in, gerute lutestring Lint, satynen Lint, zyden Bandannas, balzarine en nepaulese Kleeden, Bloemen en Frontjes, mousline Kraagjes, keemrik Doeken, illusie Bloud.

Kousenwaren en Modekramery,

Mede per jongste aanhomsten:

Gryze en witte BAFTAS en PUNJUMS,
Zwarte en gekleurde VOERCHITS,
Gekleurde Moleskin en Velveteen,
Laken en Kassimier,
Fancy Doeskin,
Gemaakte Kleederen,
Laarzen en Schoenen,
Tartan Ginghams, Meubelgeruit,
Maleidsche en Madras Doeken,
Wolzakken, Wagenzeil,
Hessian, Zegengaren.

YZERWERK,

Ploegscharen, No. 4 Graven, koperen en yzeren Ledekanten, Knipmessen, zetten Messen en Vorken, Roosters, Pannen, Theeketels, Suikerbusjes, B. M. Lepels, D. Z. Lepels karetten Kammen, ivoren Kammen, B. Y. Sikkels, T. Scharnieren, Hankjes en Oogjes, Putangen, koperen en yzeren Sloten, Tondeldoozen, Koffymolens, Gordynringen, Kandelaars, Soepborden, Kamerpotten, Hollandsche Ketels, Pylen, koperdraad Zeven, Naalden, Haarborstels, Schryf Instrumenten.

Musketten en Geweren, Zadels en Toomen

Staaf en Hoepelyzer, Kolen, Teer, Bottels, Deelen en Planken, dennen Balken, kajaten Blokken, Vilt, Bladkoper, composition Metaal, Spykers, enz. enz.

Voor Kerken.

JUIST ontvangen door den Ondergeteekende direct van den PATENTHOUDER, M. ALEXANDRE, van Parys, en te koop tegen lage pryzen,

TWEE FRAAIJE

Patente Melodiums

In kostbare rosehouten Kasten.

Uithoofde van de byzondere Constructie dezer Instrumenten, worden zy niet aangedaan door verandering van klimaat, van daar behoeven zy nimmer gestemd te worden, en door der zelver GROOTE VERSCHEIDENHEID, AANGENAAMHEID en KRACHT van TOON—*zeer naby komende aan dien van een Kerk-Orgel*—overtreffen dezelve eenig Seraphine, hetzy van Duitsch of Engelsch maaksel.

J. C. SILBERBAUER,
59 Kasteelstraat.

Kaapstad, 15 Jan. 1851.

Bovenstaande zyn te zien aan de Muzykwinkel van den heer SLEIG No. 2, Kortemarktstraat, naby de Pakhuizen van de Heeren KUNHARDT & Co.

Aan Schoenmakers.

5 KASTEN KALFSLEER SCHOENEN zullen te koop worden aangeboden op de Verkooping van de Heeren BLORE & BARTMAN, op aanstaande ZATURDAG, en te gelyker tyd het restant der lading van de *Actif*, bestaande in Brandewyn in ¼ vaten, Waskaarsen, Kurken, enz. enz., om rekeningen te sluiten.

J. P. HERMAN.

DE HEEREN

W. A. WENTZEL, Jr. & Co.

BERIGTEN BY DEZE DE

Handeldryvende Maatschappy.

DAT ZY ZICH ALS

Kooplieden en Algemeene Commissie Agenten,

GEVESTIGD HEBBEN TE

PORT ELIZABETH.

Mainstraat, Hoek van Jettystraat,
Jan. 1851.

BERIGT

DE Ondergeteekende verzoekt vriendelyk betaling van alle rekeningen aan hem verschuldigd op 31 December ll.
9, Groenteplein, Kaapstad, 29 Jan. 1851.

H. VAN DER HORST.

Neger Fonds.

HET Neger Fonds Committee besloten hebben de de Rekeningen in verband met dit Fonds te sluiten op den 1 Maart 1851, en soodanige stappen te nemen als noodig mogen zyn om zich van alle verdere verantwoordelykheid te ontslaan, verzoekt by deze alle personen die vorderingen tegen dat Fonds hebben, dezelve voor het bovengemeld tydstip inteleveren aan den Heer DENYSSEN, op het Stadhuis, Kaapstad.

D. DENYSSEN, Voorzitter.

Stadhuis, Kaapstad, 20 Nov. 1850.

VOORLEZER BENOODIGD

TE GEORGESTAD.

DE Post van *Voorlezer, Krankbezoeker* en *Catechiseermeester*, by de Nederduitsch Gereformeerde Kerk te Georgestad, vacant synde, zoo worden degene, die begeerte gevoelen tot dezen Post, uitgenoodigd, om hunne brieven van aanbieding *franko* by den Ondergeteekende intezenden voor of op Vrydag den 18de April 1851.—Op geen aanzoek zal worden acht gegeven, dat niet vergezeld gaat van een behoorlyk bewys van lidmaatschap des Sollicitanten by de N. G. Kerk, van zyne bekwaamheid tot de waarneming der onderscheidene werkzaamheden aan dezen Post verbonden, en van zyn onbesproken zedelyk gedrag.

J. S. S. BALLOT, V.D.M.

Muzyk en Muzyk Instrumenten.

DE Ondergeteekende behoorlyk geauthoriseerd zynde door den Heer T. M ADNEY, zal publiek doen verkoopen, op

MAANDAG den 3 FEBRUARY,

TEN 10 URE,

De geheele HANDELS VOORRAAD bestaan in:

PIANO FORTES door de beste makers, uitgezocht door den Heer ADNEY, tydens zyn aanwezen in London, *Seraphynen*, geschikt voor Kerkedienst, Concertinas, Accordeons, Muzykdoozen, Violen en Violincellos, Fluiten en andere Muzyk Instrumenten, gezamenlyk met eene groote verscheidenheid gedrukte Muzyk, door de voorpaamste Componisten.

Intusschen is de geheele voorraad uit de hand te koop tegen zeer verminderde pryzen. Adres op de plaats zelve, St. Georgestraat.

HENRY HEWITT.

Te gelyker tyd zullen verkocht worden de HUISMEUBELEN, bestaande in Rozenbouten Stoelen en Tafels, Ledekanten en Bedde goed, Lakasten, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz., een extra BUGGY en PAARD met TUIG, een MEUBEL KAR op veêren, verscheidene Piano Forte Kasten met Blik, enz. enz.

L. P. CAUVIN, Afslager.

HET VASTGOED

BEHOORENDE AAN

DEN HEER ADNEY,

ZAL publiek worden opgeveild, op de plaats, zonder de minste reserve, bestaande in:—

1—EEN GROOT STUK GROND, gelegen in Keerom straat, met HUURHUIZEN en PAKHUIS daarop, eene goede jaarlykse huur opbrengende. Dit Eigendom zal worden verkocht

Op Maandag, den 10de February,

Ten 10 ure 's morgens,

En is wegens dezelfs uitgestrektheid zeer geschikt voor Koetsbouwers, Grofsmeden, of eenige andere bezigheid ruimte vereischende.

OP DEN VOLGENDEN DAG,

Dingsdag, den 11de February,

Zal op de plaats worden verkocht.

2—Een zeer kosthaar STUK EIGENDOM, gelegen in het Distrikt Wynberg, op weg naar Simonsstad, omtrent 9 mylen van de Kaapstad, bekend onder den naam van "RETREAT," bevattende meer dan 40 acres Ground, en bestaande in,—

Perceel 1—Een WOONHUIS, bevattende 3 Kamers met Keuken, Pakhuis, Koetshuis, Stal en talryke Buitengebouwen, goed beplant met Vruchtboomen, voorzien van Water, met Land omtrent 14 acres groot.

Perceel 2. Een stuk GROND, anex bovengemelde, zeer geschikt tot Bouwerinden, groot omtrent 10 acres.

Perceel 3—Een stuk GROND, in front van perceel 1, groot bykans 6 acres.

Perceel 4—Een stuk GROND, over de Wesleyaansche Kapel, met een COTTAGE daarop, onlangs gebouwd, met Land ter grootte van omtrent 10 acres.

Dit Eigendom zal eerst in percelen opgeveild worden, als boven beschreven, en daarna in een perceel.

De termen en Koopcondities zullen gunstig zyn voor Koopers, en BONUSSEN zullen gegeven worden.

Plannen van het Eigendom zyn te zien op aanvraag by den Afslager.

Ververschingen zullen verschaft worden.

HENRY HEWITT.

De heer L. P. CAUVIN, Afslager.

Een der fraaiste en beste Wynplaatsen in de Kolonie.

DE Ondergeteekende door ziekelyke omstandigheden buiten staat zynde zyne hoerdery naar behooren te behartigen, biedt uit de hand te koop aan, zyne welbekende en vruchtbare Plaats, genaamd "Mount Nectar," gelegen in de Jonkershoek, omtrent 4 mylen van het Dorp Stellenbosch. Dezelve is beplant met 80,000 Wyngaardstokken, die in dragt zyn, en 20,000 jonge Steenbuifstokken door den ondergeteekende in de laatste drie jaren aangeplant. De schoone ligging, de vruchtbaarheid van de Wyngaarden die gemiddelyk omtrent 2 leggers van elke 1000 stokken jaarlyks opleveren, de uitgebreide Boomgaarden, de groote hoeveelheid bebouwbaar land midden door hetwelk de Eersterivier vloeit, de kostbare Gebouwen in den besten staat van reparatie de gezondheid der Veeweide die dezelve zeer geschikt maakt voor het dryven van eene uitgebreide Melkery, zyn te wel bekend om hier over uittewyden.

De kooper kan zulks verkiezende mede uit de hand te koop krygen, op zeer liberale conditien, alles dat tot eene complete en welingerigte Wynboerdery behoort, want daar het des Eigenaars voornemen was dit kostbaar Eigendom nimmer zonder noodzakelykheid te verkoopen, heeft hy zich van alle benoodigdheden van de beste soorten voorzien.

Men vervoege zich by den heer C. G. MARAIS, Sen., te Stellenbosch, of by den Eigenaar op de plaats zelve.

J. C. NIELE MARAIS.

Aan Bouwlieden, Timmerlieden en anderen.

TENDERS tot het bouwen eener Episcopaalsche Kerk in de stad Beaufort, (West,) zullen door den Kerkeraad aldaar aangenomen worden tot den 31 Maart aanst.

Mededeelingen over het onderwerp kunnen gadresseerd worden aan den Ondergeteekenden te No. 11 Donkinstraat, Beaufort, waar plannen en specificatien te zien en verdere byzonderheden te vernemen zyn.

Tot gerief van partyen op eenen afstand woonachtig die verlangen mogen te tenderen, zal een afschrift van het plan, enz., aan hen worden toegezonden, wanneer zy daarom aanzoek doen als boven vermeld.

Op last van Bouw Commissie,
THOS. WATSON, Hon. Sec.

Beaufort, 4 Jan. 1851.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN VASTGOED.

In den Insolventen Boedel van AREND JOHANNES VAN SITTERT, van Koeberg, Kaapsch Distrikt,

Op VRYDAG, 28 February 1851,

TEN 10 URE PRECIES,

BY OPBOD EN AFSLAG,

ZAL OP DE PLAATS WORDEN VERKOCHT,

Stellig aan den Hoogsten Bieder.

ZEKERE plaats met de Gebouwen daarop, genaamd RONDEKUIL, gelegen te Koeberg, in het Kaapsch Distrikt, groot acht-en zeventig morgen en negen-en-zeventig kwadraat roeden. Dit eigendom is zeer geschikt voor Vee en Zaaijen. De ligging en vruchtbaarheid van de Plaats, zyn zoo wel bekend, dat geene verdere aanbeveling vereischt wordt.

ALSMEDE,

Loogped, bestaande in Landbouwgereedschap, een Haver en Rogmiet, bestaande in acht mud Haver en een half mud Rog, enz. enz.

W. C. A. MOLLER, Eenige Curator

Kaapstad, 29 January 1851.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN VASTGOED.

In den Insolventen Boedel van MICHIEL JOSEPH AUGUST LE CORDEUR, van de Kaapsche Duinen.

OP ZATURDAG den 1ste February 1851, ten 12 ure precies, zal worden verkocht op de Stoep der Koopmans Beurs,

BY OPBOD EN AFSLAG,

Met LIBERAAL STRYKGELD & BONUS.

STELLIG AAN DEN HOOGSTEN BIEDER.

Zekere PLAATS met de daarop staande Gebouwen, genaamd "Uitzigt," gelegen in het Kaapsche Distrikt, in de Duinen, naby den Grooten Weg, omtrent 10 mylen van de Kaapstad, ten Westen van de Kuilerivier, naby de zoogenaamde Langefontein, groot 32 morgen en 400 kwadraat roeden. Dit Eigendom is zeer geschikt voor Vee, hebbende uitmuntende Weiden en zynde goed voorzien van Water. Er is ook extra Tuingrond.

De tegenwoordige levert derhalve eene goede gelegenheid op tot het beleggen van een klein kapitaal. De ligging en de vruchtbaarheid der Plaats zyn zoo wel bekend dat geene verdere aanbeveling noodig is

W. C. A. MOLLER, eenige Curator.

Kaapstad, 20 Dec. 1850.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

Een kostbare Plaats en Bouwerven, enz

AAN RONDEBOSCH.

DIRECTEUREN der "Executeurs Kamer," daartoe behoorlyk geauthoriseerd door de Heeren M. & S J. VAN SCHOOR, zullen aan den

HOOGSTEN BIEDER,

laten verkoopen op

DONDERDAG,

DEN 13 FEBRUARY 1851,

En, indien noodig, den volgenden dag,

Hunne welbekende Plaats genaamd,

MALTA,

gelegen aan Rondebosch, aan de Liesbeekrivier, naby het Koninklyk Observatorium. De gebouwen op de plaats zyn sterk en ruim. Het Woonhuis bestaat in 7 ruime Kamers, luchtige Voorhuis, meestal met planken gevloerd, en bevat al het geryf dat voor eene familie noodig is. Er is een groote Stal, fraai Koetshuis, een uitgebreide Koeijenstal en Kraal, en verscheidene Buitengebouwen zeer geschikt voor Pakhuizen, enz.

Het Zaailand van deze Plaats heeft altoos ruim opgeleverd, de Tuinen zyn vruchtbaar en overvloedig voorzien met looped Water van de Rivier, en de Weide ruim, byzonder gedurende de Zomer maanden. Voor eene Melkery heeft deze Plaats bewezen zeer geschikt te zyn

De Plaats zal verdeeld worden in 31 Erven, sommige gedeeltens waarvan goede Tuingrond zullen hebben met loopend Water.

Extra Baksteenen kunnen mede op de plaats worden gemaakt.

Te gelykertyd zullen mede worden verkocht.

20 extra Melkkoeijen
6 opregtgetreide Vaarsen
4 welbekende Muilezels
2 fraaije jonge Karpaarden (Schimmels), mak en zotder gebreken
1 extra verdekte Kar, gemaakt aan de Paarl
2 Marktkarren, en een Wagen
Eenige Varkens, Schapen, Pluimvee, enz,

EN MEDE,

HUISRAAD,

bestaande in de gewone verscheidenheid mahony en stinkhouten Tafels en Stoelen, Ledekanten, Kasten, enz., Keukengereedschap, Glas, Aarde en Zilverwerk, en wat verder den dage der Verkooping zal worden aangeboden.

C. J. C. GIE, Sec.

Malta, 15 Jan. 1851.
De Heer J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

Grazing.

DE Arieskraal en Sommersfontein, by de Palmietrivier, groot (14,000) veertien duizend acres. Er is overvloedig gras en loopend water. De weide is gedurende de laatste zes maanden bewaard.—Nadrigt kan bekomen worden by den heer BURTON, Kaapstad, of op de plaats van

S. H. HART.

PUBLIEKE VERKOOPING

Van Vaste en Losse Goederen.

In den gemeenschappelyken Boedel van Mejufvrouw ALIDA CORNELIA BRINK, en nagelaten Echtgenoot GERRARD EWOUT OVERBEEK.

DE Ondergeteekenden, in hunne betrekking als Executeurs Testamentair in opgemelden Boedel, zullen op WOENSDAG den 5 February aanst., per publieke Veiling, stellig aan den hoogsten Bieder doen verkoopen:—

1. Dat hecht en sterk gebouwd Huis en Erf, gelegen in deze Stad, No. 58 Strandstraat, groot blykens Transport, 21 kwadraat roeden en 96 voeten, bevattende beneden vloers 4 groote Kamers, een Eetvertrek en Dispens;—op de achterplaats een groote Pakhuis met rakken, een groote Keuken met HOT PLATE, en andere ruime Achtervertrekken, en voorzien van private Waterleiding.—Op de tweede verdieping 4 ruime en luchtige Slaapvertrekken.

2. Een Dambuisje, gelegen in deze Stad, in de Vischsteeg, groot 7 kwadraat roeden en 61 voeten.

3. Alle de losse Goederen des Boedels bestaande in Mahonyhouten Sofa en Sofa Tafels, Stoelen, Kleeder en andere Kasten, Ledekanten, Katels, Bedden, Spiegels, Wasch en Bedtafels, Zilver, Plated, Porselein, Glas en Aardewerk, een blauwe Chinasche Tafel Servies, Keukengereedschap, Provisie Kasten, enz. enz.; zoomede een Shower Bath.

De Verkooping der Vaste Goederen zullen precies ten 11 ure een aanvang nemen.—Voor verdere byzonderheden vervoege men zich by den Vendu Afslager, den heer J. G. STEYTLER, Gz.

Kaapstad, 8 January 1851.

G. E. OVERBEEK,
J. D. OVERBEEK,
J. C. OVERBEEK,
J. H. REDELINGHUYS, } Executeurs Testamentair.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN DE

Kostbare en Vruchtbare Plaats

"GLEN ALPINE."

Met ruim Stryhgeld en Bonus.

DE Heer S. VAN RENEN, junior, heeft de Ondergeteekenden last gegeven publiek aan den Hoogsten Bidder te verkoopen,

OP MAANDAG

DEN 10DE FEBRUARY AANSTAANDE,

Ten 11 ure precies,

Die welbekende en vruchtbare plaats "GLEN ALPINE," gelegen in de onmiddelyke nabyheid van Wynberg en Constantia, groot 163 morgen en 129 kwadraat roeden, met stevig WOONHUIS, Kelder, Stal, enz. enz., daarop staande, beplant met 65,000 JONGE WYNSTOKKEN, in goede orde, waarvan een oogst van tusschen 50 en 60 leggers WYN dit saizoen verwacht wordt; almede met VRUCHTBOOMEN van alle soorten. Er is TUINGROND tot eene groote uitgestrektheid, geschikt ter voortkweeking van Aardappels en Groenten in overvloed. Dezelve is mede geschikt voor eene Melkery, zynde de Weide gezond en uitgestrekt, en de plaats is goed voorzien van WATER en HOUT.

Voor verdere byzonderheden adres by de ondergeteekenden, te No. 1, Adderley straat.

De Heeren BLORE & BARTMAN, Afslagers.

☞ Ververschingen zullen gegeven worden.

☞ Het geheele Koopsbedragen kan onder goede zekerheid op renten gehouden worden.

Bekendmaking.

DE Ondergeteekende behoorlyk gekwalificeerd zynde, zal op VRYDAG en ZATURDAG den 14 en 15 February 1851, ter plaatse Wolvekraal, Veldcornetschap boven Langekloof, District George, by publieke Vendutie doen Verkoopen, alle losse Goederen, behoorende tot den Boedel van wylen den heer B. M. WEHMEYER, bestaande uit:

1000 Merino Schapen,
100 Aanteelpaarden, afkomstig uit de vermaarde Hengsten Frits, Welmoed, Blucher, Nicolo en Prins Albert,
80 Ry, Trek en jonge Paarden,
100 Aanteelbeesten, Vaderlandsch ras,
90 Trek, Slagt en jonge Ossen.

ALSMEDE,

De welbekende Springhengst Nicolo,
3 Ossenwagens, een onbeslagen,
1 Paardenwagen compleet met Tuigen,
1 gewezen Mail Coach, eenige Karren en Schietgeweren,

Landbouwgereedschappen, bestaande uit Ransome Ploegen, Kapsche do, Eggen, Graven, Pikken, Smids en Wagenmakersgereedschappen.

Alle soorten droog Hout, zoo als Wagenhout, complete Loopen, geelhouten en stinkhouten Planken, Assen, Disselboomen, overige Buikplanken, eenige gryn en Wit-Els Hout, en verder al hetgeen meer ter Verkooping zal worden aangeboden.

Ververschingen zullen worden verschaft.

G. W. B. WEHMEYER, Gel. Afslager.

Wolvekraal, 10 Jan. 1851.

Publieke Verkooping van Merino Schapen te Caledon,

DE Ondergeteekenden zullen op den 8ste February aanstaande te Caledon doen verkoopen,—

300 fraaije Merino Ooijen, 2 tot 8 tanden
100 dito Hamels, dito dito
175 dito Lammeren, ongeschoren
6 dito Rammen
40 extra vette vierjarige Merino Hamels.

Deze Schapen zullen bevinden worden de aandacht van Koopers wel waardig te zyn, zynde het oorspronkelyk ras hoofdzakelyk bekomen van de heeren REITZ & BREDA, en zynde de jonge Schapen van ingevoerde Lord WESTERN en andere uitgezochte Rammen.

Zy zullen zonder Reserve verkocht en zes maanden crediet gegeven worden.

W. M. & D. McINTYRE,
Kwartelrivier.

De Heer T. OSTERLOH, Caledon, Afslager.

ZUID-AFRIKAANSCHE MAATSCHAPPY VAN *Administratie en Boedelbereddng.*

DIRECTEUREN van opgemelde Maatschappy, in kwaliteit als Executeurs Testamentair van wylen den Wel Edelen Heer MICHIEL SMUTS Sr., en nagelatene Wed. GERHARDA SMUTS, geb VAN WILLIGH, de rato gaverende voor den mede-Executeur den Wel-Edelen Heer M.L. SMUTS, M. 2000, roepen by dezen elk en een iegelyk op, die vermeenen mogten eenige actie of pretentie tegen gem. Boedel te hebben, hetzy uithoofde van Schuldbrieven, Boekschulden, Borgtogten, Administratie, of anderzins, om binnen eerstkomende drie maanden na publicatie dezes op het Kantoor van meermelde Maatschappy op het Kerkplein, No. 5, soodanige actie of pretentie op te geven, en te doen certificeeren, vermits Executeuren na verloop van dien tyd zullen overgaan tot het vereffenen van gem. Boedel; als mede worden diegenen die aan denzelven iets verschuldigd zyn verzocht voor de expiratie van gem. drie maanden van hunne respective debita opgaaf te doen.

J. DE WET, Sec.

Kaapstad, Kerkplein No. 5, 29 Jan. 1851.

ADVERTENTIE.

DE Directie van de Z. A. Maatschappy van Administratie en Boedelbereddng in kwaliteit als Geassumeerde Executeuren van het Testament van wylen PATIENTIE VAN TRANGUEBAR en nagelatene Weduwe WILHELMINA VAN DE KAAP, zullen op DINGSDAG den 18 February aanstaande, 's Morgens precies te 11 uren aan de meestbiedenden in het openbaar ter plaatse waar het goed zich bevindt, doen verkoopen een Huis en Erf, staande en gelegen in Vissoer, welke steede een zeer voordeelige maandelykesche huur heeft opgeleverd.

Kaapstad, Kerkplein, No. 5, den 29 Jan. 1851.

J. DE WET, Sec.

VERKOOPING VAN

Kostbaar Vastgoed.

DIRECTEUREN van de Z. A. Maatschappy van Administratie en Boedelbereddng, in kwaliteit als geassumeerde Executeuren van het Testament van wylen den Wel-Edelen Heer JACOB PIETER LAURENS CLOETE, en nagelatene Wed. Juffrouw MARTHA CARHARINA CLOETE, geboren VAN DER BYL, zullen op DONDERDAG den 20 February aanstaande en volgende dagen, voor rekening hunner nalatenschap aan de meestbiedenden in het openbaar ter plaatse waar het goed gelegen is doen Verkoopen, de Plants PALMBOOM, annex Westervoort, aan het Rondebosche, en wel in een aantal zeer geryfke Percelen of Erven verdeeld. Op de plants bevindt zich een uitmuntende Watermolen, onlangs met geen geringe kosten in eenen behoorlyken staat van reparatie gebragt, en welke door de bekende sterk loopende Fontein in de nabyheid van Nieuwland en de Brouwery, wordt gaande gehouden. De voordeelige ligging van dezelve Plants, benevens vruchtbaarheid van grond, bieden door deze verkooping eene gelegenheid aan tot het Bouwen en aanlegren van aangename Buiten-Verblyven die uipt dan zeer gemaars voorkomt.

Het plan bevattende de verdeeling van de plants in Erven, kan dagelyks voor het houden der verkooping gedurende de kantoor-uren by de Maatschappy voormeld worden ingezien.

Kaapstad, Kerkplein, No. 5, den 29 January 1851.

J. DE WET, Sec.

VERKOOPING VAN

Kostbaar Vastgoed,

ENZ. ENZ. ENZ

DIRECTEUREN van de Z. A. Maatschappy van Administratie en Boedelbereddng, met en benevens den tweeden Ondergeteekende, zullen in kwaliteit als Executeuren Datief, in de nalatenschap van wylen den Heer FRANS VAN SCHALKWYK, en nagelatene Weduwe, op DONDERDAG den 27 February 1851, 's morgens ten 10 ure, op de plaats Kalmemelkfontein, gelegen naby de Groenekloof, aan den meestbiedende in het openbaar doen verkoopen, dezelve welbekende en voor den Koorenbouw zeer vruchtbare plants, bestaande in 1417 morgen lands;—benevens de tot dezelve behoorende Losse Goederen, bestaande in allerhande soorten van Huisraad, als Tafels, Stoelen, Kasten, Ledekanten met Beddens en verder toebehooren, Rokken, Koffers, Glas en Aardewerk, koperen en yzeren Keukengereedschap; voorts verschillende soorten van Landbouwgereedschap, als Ploegen en Eggen, ook Balies, Emmers, Kisten, Vaten, Zeven, Koornschoppen, Ladders, Harken, Hooiforken, Gaffels, Pikken, Karnen, Koornbalies, Botervaatjes, Schalen en Balansen, Muddenzakken, Hakmessen, Smids en Wagenmakers Gereedschap in soort, een Zadelmakersbank, Smidyzer, Ossen en Paardenwagens, Karren, Tuigen, enz. wyders al het opgemelde plaats zich bevindend Vee, bestaande in acht Wagenpaarden, 2 Rypaarden, een party Merries en Veulens, Ossen en Koeijen, en ander Aanteelvee, een Bul. Verder al het Graan het welk de laatste Oogst heeft opgeleverd, als eenige honderde mudden Koorn, Garst, Rog en Haver, en eindelyk eenige rommeling.

Kaapstad, Kerkplein, No. 5, 15 Jan. 1851.

J. DE WET, Sec.
A. BKINK, Dz.

N B.—Onder het Vee bevinden zich van 40 tot 50 EXTRA GOEDE EN VETTE TREK EN SLAGTOSSEN.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Heer JOHANNES CHRISTOFFEL GREMISHUYS, dit Distrikt gaande verlaten, zal derhalve, op DONDERDAG, den 20ste February aanstaande, aan zyn tegenwoordig verblyf, ter plaatse van den heer Jacobus Visser, in het Voorste Boschjesveld, dit District, publiek doen verkoopen, al zyn Eigendom, bestaande in allerlei Huisraad en Keukengereedschap, Glas en Aardewerk; Ploegen, Eggen, en ander Landbouwgereedschap, een Brandewynsketel, eenig Vatwerk en Wagenhout; Koorn, Garst, Haver, Rog; 60 Trek en Jonge Ossen, waaronder een span Bastaards, Aanteelbeesten, Trek en Rydpaarden, Aanteelbokken, 400 *extra vette Hamels en gui Ooijen*, en vele andere artikelen,—alles zonder de minste reserve.

LINDENBERG & LAGUERENNE,
Vendu-Adms,

Vendu-Kantoor, Worcester, 20 Jan. 1851.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

20 Jonge Hengsten, aan de Paarl.

DE Ondergeteekende zal op DONDERDAG den 20 February aanstaande, ter plaatse van den heer ADRIAN LOUW, gelegen voor de Paarl, publiek doen verkoopen,

20 Jonge Hengsten,

door hem aangeteeld op zyne plaats "Vogelgezang," District Caledon, en afkomstig uit het opregte Engelsche Bloedpaard

YELLOW HAMMER,

uit Merries van het beste bloed.

P. G. MYBURGH, Sen.

Hottentots Holland, 29 Jan. 1851.

NB. Geslachtregisters zullen geproduceerd worden.

De heer J. WEBB, Afslager.

KENNISGEVING

Aan Toytryders en andere Reizigers

DE Ondergeteekende verbiedt stellig eenige uitspanning tusschen zyne Plants en de LEEUWENHOEK, zullende alle overtreders na deze kennisgeving in regten vervolgd, en alle vee gevonden wordende zonder onderscheid naar de Schut gezonden worden.

A. J. VAN WYK.

Vogelgezang, Koude Bokkeveld, 13 Jan. 1851.

GEDROST op den 22ste dezer, van D'urban, Tygerberg, des Ondergeteekendens Neger apprentice genaamd MANUELLE, gemerkt C op de linker borst, eenigzins scheef, lengte omtrent 5 voeten, gekleed in lederen broek, bruin moleskin baatje, witte hemd, en stroohoed. Hy wordt vermeend naar de Paarl of Banhoek, te zyn gegaan. Die hem in de gevangenis of by den Ondergeteekende bezorgt, zal beloond, en die hem ophoudt vervolgd worden.

J. J. BECK.

D'Urban, 28 January 1851.

Eliptic Rytuig-veren

DE Heer R. J. JONES zal op de Parade verkoopen,

OP ZATURDAG MORGEN,

8 STEL RYTUIG-VEREN,

ZONDER RESERVE.

THOMSON, WATSON & Co.

Fen fraaije Cab Phaeton

VOOR een paard, onlangs ingevoerd, zal op de COMMISSIE VERKOOPING van den Heer STEYTLER worden verkocht, op de Parade, op ZATURDAG aanst., ten 11 ure precies.

Kaapstad, 29 Jan. 1851.

Men stoort zich niet aan Kinder Dans of Razen. Ik heb 80 vette Ossen, voor heeren Slagters Bazen.

80 EXTRA VETTE OSSEN, door den Ondergeteekende in Bokkeveld ingekocht, zullen op ZATURDAG den 1ste February publiek worden verkocht, te D'Urban, by den heer D. DE VILLIERS, de attentie van heeren Slagters volkomen waardig;—alsmede een Gemeste Kalf, ongemeen vet. J. A. GRUNDELINGH, Jz.

Paarl, 29 January 1851.

D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

1000 *Extra Vette Hamels*

OP VRYDAG den 31ste dezer, zal bovengemeld getal schapen publiek worden verkocht ter plaatse van den Heer JACS. BLANCKENBERG, Bommershok.—Het vee by eene vorige gelegenheid verhinderd geworden, wordt nu verzekerd op den dag present te zyn. G. GANDINI.

De heer D. A. DE VILLIERS, Afslager.

1500 *extra vette Schapen en Bokken.*

OP ZATURDAG den 1ste February, zal de Ondergeteekende bovengemeld getal Schapen in eene uitmuntende conditie, zynde dezelve voor contant geld ingekocht, publiek laten verkoopen ter Plaatse van den Heer D. DE VILLIERS, D'Urban. Het vee zal stellig op den dag der verkooping present zyn en niet uit de hand worden verkocht. P. S. DU TOIT.

De Heer D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

1500 *Zware Vette Schapen*

OP DINGSDAG den 4 February aanstaande zal ter plaatse van den Heer A. DE WAAL Joostenberg, worden verkocht bovengem. getal uitgezochte Schapen voor rekening van M. A. GOETZ.

Paarl den 21 Jan. 1851. J. P. MINNAAR.

De Heer D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

---

30 *Gedresseerde Ossen.*

OP DINGSDAG den 4de February 1851, zal de Ondergeteekende publiek laten verkoopen, bovengemeld getal Ossen, zeer mak, gedresseerd en in eene goede conditie. D. J. MORKEL, Wz.

De Heer D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

1000 *Extra vette Schapen,*
100 *Dito Hans dito,*
100 *Kapater Bokken.*

OP VRYDAG den 7de February, zal de Ondergeteekende bovengemeld getal extra vette Schapen, publiek laten verkoopen, ter plaatse van den heer D. DE VILLIERS, D'Urban; de Schapen zyn allen in het district van Hantam en Roggeveld opgekocht. P. H. MORKEL, Wz.

De heer D. A. DE VILLIERS, Afslager.

1000 *extra vette Schapen,*
1000 „ *Merino Hamels,*
200 *Kapater Bokken,*

ZULLEN op MAANDAG, den 10 FEBRUARY 1851, aan D'Urban, by den heer D. DE VILLIERS, worden verkocht. Gemelde Schapen zyn voor kontant ingekocht. G. J BOSMAN.

De Heer D. A. DE VILLIERS, Afslager.

---

40 *Slagtossen,*
10 *do. Koeijen.*

OP MAANDAG, den 10de FEBRUARY eerstkomende, zal de Ondergeteekende bovengemeld getal Ossen en Koeijen publiek laten verkoopen ter plaatse van den heer D. DE VILLIERS, D'Urban. Het Vee zal zeker present zyn, en is de attentie van liefhebbers waard.

D. A. DE VILLIERS.

2000 *Extra vette Hamels.*

OP WOENSDAG den 12de February, zal de Ondergeteekende bovengemeld getal Schapen publiek laten verkoopen, ter plaatse van den heer A. DE WAAL, Joostenberg. Het vee wordt verzekerd in eene byzonder goede conditie te zyn, zynde hetzelve voor contant geld ingekocht. J. H. D. LOUW.

De heer D. A. DE VILLIERS, Afslager.

---

800 *Extra vette groote Hamels,*
Allen voor kontant geld in Roggeveld ingekocht.

DE Ondergeteekende zal op MAANDAG den 3de February eerstk., aan Kruispad, Halfweg naar de Paarl, per publieke Vendutie laten verkoopen, bovengem getal extra vette groote Hamels, welke ook voorzien zyn met zware Staarten. Dezelve zullen zeker present zyn en niet te voren uit de hand worden verkocht.

Den 28 January 1851. J. J. C. BLIGNAUT.

De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adm.

1000 *Extra vette zware Hamels, allen gesorteerd uit een troep van* 20,000,

ZULLEN op DINGSDAG den 4de February 1851, ter plaatse van den heer J. DE WAAL, Saxenburg, worden verkocht en zeker present zyn.

Men kan verzekerd zyn, dat het vee zich in uitmuntende konditie bevindt, wordende hetzelve met veel zorg opgebragt.

Caledon, 15 January 1851. INO. BOURHILL.

C. P. LINDENBERG, Afslager.

---

700 *extra vette zware Hamels,*
100 *do. do. Kapater Bokken,*

ZULLEN op DONDERDAG, den 6de February 1851, ter plaatse "Fox and Hounds Inn," Eerste Rivier, worden verkocht, en stellig present zyn.

Bovengemeld Vee is door my in persoon in het Distrikt Worcester voor kontant geld ingekocht, en wordt dus *verzekerd in uitmuntende konditie te zyn.*

F. G. KUUN.

De heer C. P. LINDENBERG, Afslager.

1200 *Extra vette Schapen, en*
14 *Gemeste Slagtossen.*

DE Ondergeteekende zal op MAANDAG den 10de February eerstkomende, aan D'Urban, by den heer D. DE VILLIERS, verkoopen, bovengemeld getal extra vet Vee, opgebragt door den heer JACOBUS HENDRIK REDELINGHUYS. G. L. STEYTLER, Gz., Afslager.

Paarl, 16 Jan. 1851.

OP heden ontvingen wy het droevig berigt, dat op den 16 October 1850, te Vucht, in het Koningryk der Nederlanden, is komen te overlyden, onze dierbare Vader en behuwd Vader de Wel-Ed. Heer JAN MAAS KORSTEN, in den gezegenden ouderdom van ruim 78 jaren, diep betreurd door zyne betrekkingen.

P. KORSTEN,
A. C. KORSTEN, geb. FAURE,

Stellenbosch, 18 Jan. 1851.

BEKENDMAKING.

OVERLEDEN te Uitkomst, District Clanwilliam, op den 10 January 1851, onze geliefde Moeder, Mejufv. MARIA CHRISTINA FREY, Weduwe wylen den heer HENDRIK VAN ZYL, in den ouderdom van 73 jaren en 9 dagen.

Uit naam van de gezamenlyke Kinderen,

H. G. VAN ZYL.

Executeurs Kamer.

DE Jaarlyksche Algemeene Vergadering van Deelhebbers, zal worden gehouden op WOENSDAG den 5 February aanst., 's Morgens ten 10 ure.

De aftredende Directeuren zyn de heeren J. C. GIE, Mz. en P. J. ROUX, Pz., en de Auditeuren de heeren A. D. KEYNAUW en JOHS. CARS. DE WET, welke allen weder verkiesbaar zyn. C. J. C. GIE, Sec.

Kaapstad, 29 January 1851.

EXECUTEURS KAMER.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

Vast en Losgoed.

In den Boedel van wylen den Wel-Edelen Heer FREDRIK RUSSOUW, Sen., en nagelatene Weduwe Mejufvrouw JOHANNA FRANCINA VOS.

DE Ondergeteekenden, in hunne betrekking als Executeuren in bovengem. Boedel, zullen op MAANDAG en DINGSDAG den 17 en 18 FEBRUARY aanstaande, ten 10 ure, (en indien noodig op den daarop volgenden dag) publiek aan den meestbiedenden doen verkoopen, al de vaste en losse Goederen, behoorende aan bovengem. Boedel, bestaande in

VASTGOED.

1. Het hecht en sterkgebouwd Huis, gelegen op het Boerenplein, voorzien van alle gemakken, bevattende, ruime Boven en Onder-kamers en andere Vertrekken, Koetshuis en Stalling met het anex gelegen Pakhuis, en voorzien met private Waterleiding.

2. Zeker Pakhuis, gelegen op het Boerenplein, anex bovengem. Huis en Pakhuis, waarin door den overledene de Wynhandel voor een aantal jaren met goed succes is gedreven, en verhuurd is voor Rds. 80 per maand.

3. Zeker Huis en Erf, gelegen op het Boerenplein, hoek van de Breestraat, hetwelk in twee percelen zal worden opgeveild, mede voorzien met private Waterleiding en eene huur opbrengende van Rds. 137 per maand.

4 Zekere Huis en Erf, gelegen aan de Buitengracht, anex eerstgemeld Woonhuis van den overledene, en verhuurd voor Rds. 45, per maand.

5. Zeker Kraal of Erf met de daaropstaande Gebouwen, gelegen achter het hierboven gemeld Huis en Erf No. 3, ingang makende in de Breestraat.

Deze Eigendommen, welke zich in goeden staat van reparatie bevinden, behoeven geene verdere aanbeveling.

LOSGOED.

Bestaande in mahonyhouten en anderen Stoelen en Sofas met Paardenhaar zittingen, Tafels in soorten, Buffetten, Ledikanten en Katels, met Vederen Bedden, Matrassen en verdere toebehooren, Kleeder en andere Kasten, Kabinet met zilveren beslag, Venster en andere Gordynen, Spiegels Schilderyen, een staande Klok, Glas, Koper en Aardenwerk, Keukengereedschap, enz.

ZILVER.

Eene groote hoeveelheid Zilverwerk, bestaande in groote en andere Lepels, Vorken, Botermessen, een Vischschop, een Koffypot, Melk, Thee en Suikerpot, Schenkbladen, Middenstukken, enz.

Voorts eenig Vatwerk, als Stukvaten, Leggers, Ankers, eene kwantiteit Oude Wynen, Azyn, Trechters, Emmers, koperen Kranen, do. Gallonbekers, drie do. groote Brandewynketels, drie blikken Wynpompen, Rommelary, enz. enz., en hetgeen verder ter verkooping zal worden aangeboden.

De Koopkonditien van het Vastgoed, welke zeer voordeelig zullen worden gemaakt, zyn te vernemen ten Kantore der Kamer en by de heeren BLORE & BARTMAN.

☞ *Ruim Stryhgeld en Bonus zullen worden gegeven.*

Wed. F RUSSOUW, geb. Vos, G. J. RUSSOUW } Executeuren Testamentair.
H. J. RUSSOUW, C. J. C. GIE, Sec. Exec. Kamer. } Geassumeerde Executeuren.

OP ZATURDAG aanst. den 1sten February, ten 11 ure, zullen op de Commissie Vendutie van de heeren BLORE & BARTMAN worden verkocht, de ondervolgende Aandeelen behoorende aan gem. Boedel, te weten:—

Een Aandeel in de Koopmans Beurs,
Een do. in de Protecteur Brand en Levens Assurantie Maatschappy,
Een do. in het Z. A. Atheneum.

AAN FOKKERS.

EEN fraaye sterke Arabier Muilezel Hengst, ingevoerd per *Reliance*, te koop.—Adres by PHILLIPS & KING, No. 3, Heerengracht.

£1 BELOONING.

WEGGELOOPEN, HEDEN, myn verbonden Apprentice JOHN KERBY, omtrent 17 jaren oud, en 5 voet hoog, bleeke kleur, plat gezigt, gekleed in blaauwe Baatje, Cap, gestreepte Broek, en korte Wellington Laarzen; heeft mede genomen zyn Gereedschap en extra pak Lakensche Kleederen; laatst gezien op weg naar buiten. Bovenstaande Belooning zal worden gegeven voor zyne apprehensie of bezorging in de naast Gevangenis.

W. BOYES,
Laarzen en Schoenen Winkel, Gravestraat.

Dingsdag, 28 January 1851.

Bureau van den Baljuw.

Kaapstad, 29 *January* 1851.

IN Executie van het Gewysde van het Hooge Geregtshof, in de ondergem. Zaken, zullen de volgende verkoopingen worden gehouden: -

KAAPSTAD.

JOHS. JACS. VAN LANGE versus GEORGE GERHARD OHRIG en JOHANNES VAN HALL.
THOMSON, WATSON & Co. versus gem. G. G. OHRIG en J. VAN HALL.

Op Dingsdag den 11 February 1851, ten 11 ure A.M. aan H. M. Customhuis, van een groot assortement Hollandsche Koopwaren bestaande in 30 yzeren Ledekanten, 200,000 Hollandsche Klinkers, 135 kasten Edammer Kaas, 235 kasten Zoetemelksche Kaas, eene hoeveelheid Bybels en andere Hollandsche Boeken, een opregtgetelde Hollandsche Rul, 3 do. Koeijen, 2 Paarden, en verscheidene andere artikelen.

KAAPSCHE AFDEELING.

RICE JONES JONES v. HENRY SHRAPNEL.

Op Maandag den 3 Feb. 1851, ten 10 ure A.M., aan des gedaagdens woning, de "Garden Cottage," gelegen aan Rondebosch, van Mahony, Rozenhouten en andere Huismeubelen van verschillende soorten, Zilveren en Pletty artikelen, Porselein, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, een extra Percussie Geweer, enz.

HAMILTON ROSS & Co. versus JAMES RAWELL.

Op Dingsdag den 4 February 1851, ten 10 ure, A.M. aan 's Gedaagdens verblyf, gelegen te Rondebosch, van Huismeubelen in soorten, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap.

SIMONSSTAD.

BLORE & BARTMAN versus WM. ALFRED WOLFE

Op Morgen, (Vrydag) den 31 Jan., ten 10 ure A.M., aan des gedaagdens verblyf in de groote Straat te Simon's stad, van Huismeubelen in soorten, t.w.:—Mahonyhouten Sofas, Stoelen, Loo en Diné Tafels, en do. Buffet, een Kabinet Piano Forte, Zilver, Pletty, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, Schalen en Gewigten, eene hoeveelheid Meel en twee Koeijen.

AFDEELING WORCESTER.

I. PIETER ULRICH LEIBBRANDT versus JOACHIM GERHARDUS HERMANUS SNYMAN,
II. BERTINUS RICHARD HENRICUS DANEEL, versus gem. J. G. H. SNYMAN.
III. OPENSHAW, UNNA & Co. versus gem. J. G. H SNYMAN.

Op Dingsdag den 11de February 1851, (instede van op Vrydag den 7de,) ten 10 ure, aan 's gedaagdens woning gelegen in Koude Bokkeveld, van eenige Huismeubelen Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, 2 Rypaarden, een Zadel en Toom, en 60 Schapen, enz.

D. J. CLOETE, Baljuw.

DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD, DEN 30 JANUARY 1851

DE *Bosphorus*, het eerste van de paket schepen die geregeld tusschen Engeland en deze kolonie varen zal, kwam op den 27 dezer in de Tafelbaai aan, de reis in 40 dagen afgelegd hebbende.

Met deze gelegenheid hebben wy kouranten tot den 10 en 14den December ontvangen, en in een ander gedeelte van ons blad zullen uittreksels gevonden worden.

Het Parlement was verder tot den 4den February opgeschort. De geheele Episcopale geestelykheid, benevens de leken in het Vereenigde Koningryk, waren in eene zekere soort van gisting door de jongste handelingen van den Paus, die Engeland in een aantal bisdommen verdeeld en daarover tot Kardinaal Aartsbisschop gesteld heeft Dr. WISEMAN, wiens inhuldinging reeds heeft plaats gevonden. Tallooze petitien zyn aan de Koningin gerigt over deze zoogenaamde "Pausselyke overschreding," Hare Majesteit smeekende om de regten der Protestanten en Hare oppermagt te handhaven, en men verwachtte dat belangryke stappen gedurende de tegenwoordige zitting van het Parlement genomen zouden worden.

In Frankryk scheen er gebrek aan vraagstukken te zyn van genoegzaam aanbelang om de aandacht der staatkundigen bezig te houden. De verjaring van de verkiezing van LOUIS NAPOLEON is gevierd met een publieke diné ter eere van den President.

De vrees voor een algemeenen oorlog op het vasteland, ontstaande uit den toestand van zaken te Hesse Cassel en elders was verdwenen. De Keurvorst zou naar de hoofdstad terugkeeren en de Oostenrykche, Pruissische en Beyersche troepen zouden zyne landpalen ontruimen. De verschillende mogendheden waren overeengekomen om hunne bevolmagtigden naar Dresden te zenden, alwaar onderhandelingen op den 18 of 19 December zouden plaats hebben.

Het geschil tusschen Denemarken en de Hertogdommen was nog onbeslist; terwyl de troepen van Denemarken aanmerkelyk schynt verminderd te zyn, werden die van Sleeswyk-Holstein dagelyks vermeerderd. De opperbevelhebber van laatstgemelde, Generaal WILLISEN, had bedankt en was door Kol VON DER HORST, van het Pruissiche leger, opgevolgd. Deze laatste omstandigheid heeft aanleiding gegeven tot het vermoeden dat vyandelykheden nog lang niet ten einde liepen.

Het volgende (uit een Hollandsch blad) schynt echter hoop te geven op eene schikking:—

"Te Hamburg loopt het gerucht, dat de Koning van Denemarken de Barones Danner, geboren Rasmussen, welke hy eenigen tyd geleden huwde, moede geworden is, en haar met een levenslang jaargeld van 12,000 rykedaalders het afscheid heeft gegeven. Bevestigt zich dit, dan kan het in zoo verre staatkundige beteekenis hebben dat, naardien de Barones als het werktuig dergenen beschouwd werd, die zich tegen eene inwilliging van de wenschen der Sleeswyk-Holsteiners kanten, de Koning nu welligt zynen meermalen geuiten wensch tot schikking eerder zal kunnen voldoen."

De Heer FAIRBAIRN, die in de *Madagascar* op den 26 October vertrokken is, kwam in Engeland op den 13de December aan. Het berigt van het opbreken van den Wetgevenden Raad was vroeger te huis ontvangen. De "Morning Chronicle" en "Spectator" maken slechts gewag van deze gebeurtenis en van de schetsen der constitutien opgesteld door hetgeen hier met den naam van "aristocratische" en "democratische" partyen bestempeld wordt. Andere wyden daarover uit, en onder deze de *Nonconformist* van den 4de December, die daarover het volgende artikel bevat, dat tot opschrift heeft "de stormige Kaap:"

"Indien volslagene ongeschiktheid om voordeel te trekken van de wrange vruchten van ervaring, het bewys is van regtstreeks veroordeeld en verdwaasd te zyn, dan bevindt zich ons koloniaal bureau in dat droevig geval. Deszelfs bezitters, gelyk de Bourbons, vergeten niets en leeren niets. Met de herinnering dat de Vereenigde Staten van Amerika eenmaal eene Britsche Kolonie waren, volharden zy in de beleediging van elken Franklin die aan hunne deur klopt; en zenden den eerbiedigen remonstrant terug als een verbitterde rebel. Aldus behandelden zy Dr. Lang, die, welke zyne verdiensten of gebreken ook mogen zyn, zonder tegenspraak een groot aantal der Australiers vertegenwoordigt. Zy zyn nauwelyks uit de verlegenheid waarin zy geplaatst waren door de stellige weigering der Kaapsche Kolonisten om Bandieten te ontvangen, of hun hoofd ryt de oude wonde weder open door den man die het meest onvolzagezind in de kolonie is, tot Ridder te verheffen, en hy stort hen in een nieuwe twist omtrent het ontwerpen hunner constitutie. Zy zyn of een zeer ongelukkig of zeer misdadig stel menschen, daar zy aldus de een kostbare parel na de andere verliezen uit de kroon van hunne Koninklyke Meesteres."

* * * *

"De volks vertegenwoordigers hebben hun ontwerp opgesteld, hetzelve aan de inwoners der Kaapstad voorgelegd, en zyn nu op reis naar herwaarts, mede een adres overbrengende aan de Koningin van hare loyale maar vryheid-lievende Afrikaansche onderdanen. Indien Harer Majesteits Ministers wys en vaderlandslievend zyn, dan zullen zy haar raden de aangebodene constitutie rondborstig en gereedelyk aan te nemen, ontworpen gelyk dezelve is in eenen geest van bevredigende gematigdheid, zoowel als op zuivere democratische beginsels. De mannen die dezelve goedgekeurd hebben zyn van een gemengd maar stoutmoedig geslacht. Zy zyn aan de Britsche Kroon verbonden door geen andere band dan gehechtheid. Om hen te dreigen is kinderachtig—zy worden beschermd door de stormen welke tegen het voorgebergte van hun land bruissen. Zy worden voorgegaan door mannen van groote bekwaamheid in spreken, schryven en handelen. Indien men hen niet vergunt de wezenlykheid van zelfbestuur volkomen te genieten, zullen zy voorzeker den schepter verbreken welke hen van eene hooge noordelyke breedte regeren wil. En wie zal zeggen dat zy de regten van mannen overstappen, of den geest der Britsche constitutie schenden?"

Men zegt dat het Plaatselyk Gouvernement eene Depeche ontvangen heeft van Graaf Grey, waarin hy zyne verontwaardiging uitdrukt over het opbreken van den Raad en verklaart dat hy geene constitutie aannemen zal, behalve eene door eenen Wetgevenden Raad ontworpen, en dat wanneer er geen bestaat, een moet worden daargesteld, en indien de Gonverneur alhier geene mannen krygen kan, hy geen reden ziet, waarom hy geene pogingen zou aanwenden om dezelve van Grahamsstad te bekomen.

Die Depeche was klaarblykelyk geschreven voordat de heer Fairbairn, zyne werkzaamheden kon begonnen zyn. Wy denken dat Lord Grey van toon veranderen zal wanneer hy den Kolonialen Afgezant van aangezigt tot aangezigt zal ontmoeten. Wy vreezen dat hy zich al dieper in de moddér werkt waarin hy door zyne handelingen by eene jonge merkwaardige gelegenheid gedompeld is geworden.

Het volgende komt voor in de "Morning Herald" van den 6de December:—

"De Wel-Eerw. Dr. Tancred, de vertegenwoordiger van de Kaap de Goede Hoop, is in de Stad aangekomen om bezigheden van aanbelang te verrigten aan het Koloniaal Bureau, betrekkelyk die Kolonie. Al de vrienden der Kolonie zullen den Doctor ontmoeten aan zyne woning No 3, Queen-straat, Golden-plein, om te beraadslagen over de beste manier van te handelen in den tegenwoordigen staat van Kaapsche aangelegenheden."

De Markies van Normanby, thans Ambassadeur by de Fransche Republiek, wordt gezegd aangesteld te zyn tot Gouverneur Generaal van Indie.

Origineele Correspondentie.

Worcester den 5 January 1851.

Heer Editeur!—Nooit was ik van voornemens de ondervolgende zaak aanteroeren, daar deselve breedvoerig en naar waarheid behandeld is geworden door uwen Correspondent J. L. maar daar te dezer plaatse zekere individuen in het denkbeeld verkeeren, dat de heer Naude zelve de schryver van de mededeeling is omtrent de oogst-machine, verschenen in uw blad van den 12 December 1850; en daar uw Correspondent J. L. zoowel als de uitvinder van gemelde machine weigert u deze vraag te doen, hoop ik dat gy door middel van uw onpartydig blad my een gunstig oor verleenen zult en het publiek bekend maken, niet wie de schryver is, maar of de heer Naude deselve is. Ik doe u de vraag niet, omdat ik twyfel of de heer Naude de schryver niet is, juist het tegendeel, want, ik ben overtuigd dat ieder weldenkend mensch die den heer N. kent, met my getuigen zal, dat hy geen persoon is die zichzelven opvyzelen zal; maar daar alhier zulk een gevoelen in omloop is. De oogst machine is niet de eenigste belangryke onderneming van den heer Naude voor den landbouw. Omtrent 3 jaren geleden is alhier een Genootschap van Landbouw opgerigt geworden, waarvan de heer N. een warme voorstander was, doch dit Genootschap bleef slechts omtrent 6 maanden in aanwezen.

De heer Naude heeft daarna alle pogingen aangewend, maar alles te vergeefs, tot in het midden van 1850, toen het hem gelukte, met behulp van zyne talryke vrienden, om een nieuw genootschap daartestellen, maar op steviger grondslagen gevestigd. En wat zal ik verder gaan? Laten de ingezetenen van Worcester getuigen wie de bewerksteller is dat de landbouwers in de laatste 3 á 4 jaren alhier met meer dan de helft minder kosten hunne granen ingeploegd krygen? of het niet de gemelde heer is? ja, zelfs by de dorschvloer is hy niet in gebreke gebleven, ook daar heeft hy verbeteringen ingevoerd, die bykans algemeen te dezer plaatse zyn gevolgd worden.

Ik ben, Mynheer,

Een verkondiger van Waarheid.

Extracten uit Engelsche Couranten.

PRUISSEN.

BERLYN, 8 DEC.—De dag voor de conferentie te Dresden is bepaald tegen den 18 dezer, en voor zoo veel men vernemen kan zullen de bezigheden met spoed worden voortgezet, om alzoo het Pruissische Kabinet in staat te stellen de Kamers op den 3 January te ontmoeten met den grondslag der besluiten, in zoo ver ten minsten als de gewigtigste vraagstukken betreft.

De conferentien te Dresden mogen al of niet uitloopen op hetgeen de Unie party verlangt; noch is het waarschynlyk, want deze party heeft openlyk verklaard dat zy geen vertrouwen stelt in eene *vereinbarung* (overeenstemmende vereeniging) van gouvernementen. Zy vordert eene unie van onderwerping—van dwang—met eene overstelpende meerderheid, uit alle staten opgeroepen als algemeene dictators De party heeft overal bewezen—te Berlyn, Frankfort, Erfurt—overal—dat zy door geen Pruissischen, maar stellig Duitschen geest bezield wordt. Alhetgeen zy vordert is, dat Pruissen de kastanjes uit het vuur halen moet, al mogt het al zyne vingers in de poging branden. Het Pruissisch Kabinet is blykbaar van dit alles bewust, en zal daarom bestendig acht geven op de regten, volkomen onafhankelykheid en personeele eer des lands. Indien zy meer zoekt, zal de conferentie slechts aanleiding geven tot grootere moeijelykheid.—*Morning Chronicle*, 12 *Dec.*

BERLYN, 9 DEC.—Ingevolge overeenkomst te Olnutz gesloten, is eene plaats, zegt men, opengelaten door Lt. Generaal Groeben, tusschen Nieder, Aula en Alsfeld, voor den doorgang der geallieerde troepen. Men hoopt dat de terugkeer van den Keurvorst naar Cassel de volkomene ontruiming van het Hessisch grondgebied door alle vreemde troepen bespoedigen zal. Op den 4de dezer begaf de Prins Taxis, wiens hoofdkwartier verplaatst is naar Hunfeld, zich met zyn staf naar Hersfeld, waar hy een langwylig gesprek had met Lt. Generaal Groeben, en aldaar, gelyk het schynt, schikkingen maakte voor alle uiteindelyke maatregelen door beide bevelhebbers te worden genomen, wier troepen intusschen gezamenlyk, hoewel afgescheiden, de Zuidelyke deelen van het land bezetten zullen. Er hebben twisten en bloedige botsingen plaats gehad te Frankfort tusschen de Beyersche en Pruissische soldaten; maar aan den anderen kant bezetten de Oostenrykche en Pruissische soldaten dezelfde plaats en leven aldaar zoowel als te Mayence als kameraden. Het schynt dat de aantogt van meer Oostenrykche en Beyersche troepen naar Hesse gestaakt is. Men weet niets meer met zekerheid omtrent de onderhandelingen tusschen den Koning van Pruissen en den Keurvorst, maar men gelooft algemeen dat dezelve een voldoenden uitslag hebben zullen.—*Ibid*, 13 *Dec.*

BERLYN, 10 DEC.—De belangrykste gebeurtenis op heden is de vermindering van het leger tot deszelfs vorige sterkte. Men vermeent dat eene gelyktydige vermindering van het Oostenrykch leger aangekondigd zal worden en plaats hebben zal Beide zyn voorloopers van verdere verminderingen welke langzamerhand plaats hebben zullen. De algemeene verminderingen zullen waarschynlyk geen stand grypen voor en aleer men ziet welken keer de conferentien te Dresden nemen, en wat de vooruitsigten des lands zullen zyn na de vergadering der Kamers in January.

"Wy hooren," zegt de *Reichszeitung*, "dat de onderhandelingen tusschen de Kabinetten van Berlyn en Weenen voldoening blyven geven, en wy hopen meer dan ooit dat de donkere wolken welke over Duitschland gehangen hebben plaats maken zullen voor zonneschyn. Wy zouden met bloedende harten de uitbarsting van eenen oorlog aanschouwd hebben,—onberekenbaar in deszelfs gevolgen, onmeetbaar in besmetting en treurig en onnatuurlyk in onmiddelyk karakter als eene botsing tusschen broederen. Pruissen heeft er hoofdzakelyk belang by, niet alleen door het evenwigt van Europische magt, maar door hetgeen van oneindig meer gewigt is—de stevigheid van alle verstandelyke en stoffelyke belangen—om zich loyaal en naauw met Oostenryk te verbinden."

Het journaal zegt verder dat wanneer Pruissen aanvankelyk bewilligd had in het voorstel van Oostenryk om afgevaardigden te Frankfort te verzamelen, veel moeite voorgekomen zoude zyn: Pruissen heeft echter geweigerd, en Oostenryk, liever dan Duitschland in burger oorlog te dompelen, heeft deszelfs wenschen ingewilligd Wat alle menschen seden hebben te betreuren is, dat Oostenryk dit besluit niet te Warschauw of vroeger heeft genomen. Millioenen gelds konden dan gespaard zyn.—*Ibid*, 14 *Dec.*

KEURVORSTENDOM HESSE.

Een brief van Hunfeld, van den 5 dezer, meldt.—Het hoofdkwartier der federale troepen is sedert gisteren hier geweest. In eene ontmoeting tusschen Prins Thurn-en Taxis en het hoofd van den Pruissischen staf, te Neukischen, eene stad tusschen Hunfeld en Hersfeld, was men overeengekomen, dat de Pruissen een vrye doortogt zouden toestaan aan de federale troepen langs de onderscheiden routes, onder andere langs die, welke door de provintie van Opper Hesse door Ziegenhain, naar Marburg loopt. Gisteren waren vele van de plaatsen ontruimd, maar de Pruissen waren nog in Hersfeld. Cassel zal door de federale troepen en Pruissen gezamenlyk worden bezet.—*Ibid*, 11 *Dec.*

Geene verandering heeft plaats gehad in den staat van zaken in het Keurvorstendom. Men hoopt en vertrouwt dat de Keurvorst naar zyne hoofdstad terug keeren zal binnen de eerstvolgende tien dagen, wanneer de Oostenrykche en Pruissische Gouvernementen finaal zullen hebben besloten over het te volgen plan, en de instructien aan derzelver commissarissen te worden gegeven. Men zegt dat de heer Hassenpflug resigneeren zal, of zal worden ontslagen—iets dat men vurig wenscht, want, regt of verkeerd, regtvaardig of onregtvaardig, het is eene ontegenzeggelyke daadzaak, dat er geene bevrediging tusschen den Vorst en het volk plaats hebben kan zoo lang deze Minister in dienst blyft. Het spreekwoord: "wat ligt er in een naam?" vindt eene krachtige wederlegging in den algemeenen haat den Hessischen Minister toegedragen. Eenige weinige veranderingen hebben plaats gehad in de bestemming van de Oostenryk-Beyersche troepen, en derzelver opperbevelhebber heeft zyne hoofdkwartieren van Fulda naar Hünfeld verplaatst; maar trots alle geruchten en beweringen tot het tegendeel, is deze beweging geenzins bestemd als eene uitdrukking van vyandelyke voornemens. Dezelve heeft geheel tegenovergestelde bedoelingen, en onder anderen om Fulda van een gedeelte der inkwartiering te ontslaan. De welgezinden zien de terugkomst van den Keurvorst met voldoening te gemoet; maar desniettegenstaande zal zyne ontvangst koud zyn. Vertrouwen kan alleen hersteld worden wanneer Z. K. H. de Kamers dadelyk byeenroept en het budget voordraagt, om provisioneel credit vraagt, en zoodanige voorstellen doet als noodig mogte zyn. met raad en goedkeuring van de Pruissische Commissarissen, betrekkelyk zoodanige matigingen in de constitutie als rede en ervaring mogten aanwyzen als noodzakelyk voor de toekomstige welvaart en eendragt des lands.—*Ibid*, 12 *Dec.*

DENEMARKEN EN DE HERTOGDOMMEN.

HAMBURG, 8 DEC.—Volgens de Holsteinsche Bladen is de Deensche armee zoo verminderd, dat dezelve niet meer dan 40,000 op papier telt, terwyl men zegt dat de insurgenten even zoo vele effectiven telt. Wanneer er een gevecht volgt, en geringheid in getal als eene verontschuldiging voor het verslaan wordt voorgewend, of mogdere reden tot overwinning in geval van welslaging, moet men deze verklaring in het oog houden.

Het rapport van het Oorlogs Bureau te Rensburg berigt, dat eene andere scherpe schermutseling heeft plaats gehad op den 5, naby het dorp Gottorp, voor aan Breekendorf. Volgens dit rapport gaven de Holsteiners verdere blyken van hunne onkwetsbaarheid, daar zy geene ongevallen hebben gehad, terwyl de Deenen één man op het veld zwaar gewond hadden en verscheiden andere gesneuvelden en gewonden wegvoerden, waaronder twee officieren, die van hunne paarden doodgeschoten waren, welligt door dienzelfden knappen schutter, die, zoo als men zich herinneren zal, Generaal de Meza en Kolonel Latour du Pin met hetzelfde schot heeft neergeveld, en die zich niet wil laten overtuigen, dat beide deze officieren nog leven en onbeschadigd zyn.

BERLYN, 9 DEC.—Generaal Willisen heeft, ten gevolge van langdurige misverstand met het oproerig gouvernement en de officieren van het leger, het bevel afgelegd en zich naar Altona begeven. Hy wordt vervangen door den Pruissischen Kolonel Von der Horst. Dit zal eer leiden tot vyandschap dan vreedzame maatregelen. Veldmaarschalk Radetzky is benoemd tot bevelhebber van het Oostenrykch leger. De zaken in Hesse Cassel zyn in *statu quo*. De Prins Tour en Taxis heeft zyn hoofdkwartier naar Hersfeld verplaatst, maar men vreest geene botsing. Graaf Alvensleben wordt genoemd als Pruissische Zaakgelastigde naar de conferentie te Dresden. De Oostenrykche gezant zal, zegt men, Baron Werner zyn.—*Ibid.*

THURINGEN.

Eene conferentie had eenige dagen geleden plaats te Weimar, bygewoond door de Ministers en Zaakgelastigden van al de Thuringer en Anhalt Staten, ten getalle van 10 of 11. Men besloot dat de gouvernementen dezer staten onwrikbaar zouden blyven in derzelver verbintenissen met Pruissen.

Het schynt dat bevelen uitgevaardigd zyn door het Gouvernement van Saxe Coburg om de landmagt te wapenen. Deze troepen zullen niet in beweging gebragt worden, maar onder de wapenen blyven tot na den afloop der conferentien.—*M. Chronicle*, 12 *Dec.*

ITALIE.

Koningryk der beide Cicilien.—Geruchten hebben Parys bereikt van ernstige onlusten te Parlermo. Volgens deze geruchten zouden twee Leden van het Gouvernement doorstoken zyn geworden toen zy den schouwburg verlieten, hetgeen het teeken was tot opstand. Men zegt verder dat er eene botsing heeft plaats gehad tusschen het oproerig volk en de troepen.—*Morning Chronicle*, 14 *Dec.*

TURKEYE.

Volgens berigten uit Konstantinopel tot 20 November hebben de troepen des Sultans, op twee verschillende punten des Ryks, belangryke overwinningen behaald. De eene daarvan is de tuchtiging der insurgenten in Syrie.—Kerim-pacha noodigde den 7den dier maand de voornaamste opperhoofden uit om te Aleppo tot hem te komen; in de verwachting dat de vrees voor nieuwe rustverstoring hen gevreesd zou maken verschenen zy, maar de Pacha deed hen terstond in hechtenis nemen. De oproerlingen grepen, toen hunne opperhoofden niet terug kwamen, naar de wapenen, en kwamen ongeveer tien duizend man sterk, hunne loslating eischen. Dit beantwoordde de Pacha door hen aan het hoofd van vier duizend man aan te vallen, en na een woedend gevecht, dat vier en twintig uren duurde, bleef hy overwinnaar. Drie Musselmansche wyken der stad, de broeinesten des opstands, zyn nagenoeg vernield, achttien honderd rebellen gesneuveld en de overigen verstrooid. Geen enkel Christen kwam hierby om, en al de bezittingen der oproerlingen zyn ten behoeve der Christenen, welke den 14 en 15 October schade geleden hadden, en tot het herbouwing hunner twee vernielde kerken, aangewezen. De Sultan, anders doorgaans tot zachtheid geneigd, heeft door dezen krachtigen maatregel getoond hoezeer hem de belangen zyner Christenonderdanen ter harte gaan, en de blinde dweepzucht van sommige Turken hem hindert.

De tweede overwinning is door *Omer*-pacha op de Bosnische insurgenten behaald, wier Bey's zich tegen het gezag des Sultans verzet hadden, en die in twee bloedige ontmoetingen, de eene te Bozowina, en de andere te Zwurnik, totaal zyn verslagen.—*Rotterdamsche Courant den* 7 *December.*

JAMAICA.

De berigten van dit eiland zyn tot den 14 November. De Cholera rigtte aldaar verschrikkelyke verwoestingen aan. De sterfte was ontzettend, en men zegt, dat de besmetting op geene plaats in de wereld zoo veel kwaad heeft aangerigt als te Port Royal. De sterfte is 25 pCt. In een maand waren niet minder dan 2000 personen gestorven. In de gevangenis is een uit de vier personen, of 118, gestorven. In het hospitaal waren verscheidene der ongelukkige kranksinnigen er de slagtoffers van geworden. Inderdaad overal hebben sterfgevallen plaats gehad en het geheel eiland is in droefheid gedompeld. Te St. Catherine, de zetel van het gouvernement, leed men nog erger; geheele huisgezinnen waren binnen eenige uren weggerapt. Er was groote moeite om de dooden te begraven, en by eene gelegenheid zag men 70 lyken op de begraafplaats, maar niemand om ze te begraven. De Gouverneur had derhalve 20 bandieten met het werk belast, onder belofte dat hunne vonnissen verminderd zouden worden.—*Morning Chronicle*, 13 *Dec.*

CANADA.

Een brief van St. John, Nieuw Brunswyk, meldt:—

Het verlies door den laatsten brand te Fredrickton wordt geschat op £30,000 behalve koopwaren, privaat eigendom, meubelen, enz. De Assurantie Ledraagt £19,000. Eenhonderd twee en twintig gebouwen, behalve een aantal schuren, zyn vernield en 177 huisgezinnen zonder huizen, waarvan 89 in een zeer armoedigen staat verkeeren.—*Morning Chronicle.*

CALIFORNIA.

Berigten van St. Francisco loopen tot den 16 Nov., en men zegt, dat er eene latere bezending van California goud te Panama voor de Vereenigde Staten is aangekomen tot een bedragen van 1,500,000 Sp. m. Groote vreugde bedryven hadden te California plaats gevonden, by de aankomst van het nieuws, dat zy door het Congres formeel was opgenomen als een staat van de Vereenigde Staten. Er is geen berigt van aanbelang van de myndistrikten, alwaar de gewone afwisselingen van geluk en ongeluk heerschten en stilte en orde,—eenige moorden uitgezonderd—scheen hersteld te zyn. En alhoewel er veel gemompel was onder de meerderheid der mynwerkers, zoo kwam er echter zeer veel stofgoud te St. Francisco aan. Ziekte heerschte in de mynen, alwaar sterfgevallen menigvuldig waren; maar de verschrikkelykheden van de overlandsche youte waren hartverscheurend—duizenden, werkelyk duizenden, zyn omgekomen van vermoeijenis, honger, dorst, en cholera op de vlakten, vooral in de negentig-mylen Woestyn. Er hadden verscheiden schermutselingen plaats gevonden tusschen de mynwerkers en Indianen—zynde de wilden meestal verslagen geworden.—*M. Chronicle*, 12 *Dec.*

DE GRENZEN.

Sedert het verslaan en den dood van den verrader Hermanus, te Fort Beaufort, in den morgen van den 7 dezer, is er geene aanvallende beweging aan den kant van den vyand gedaan hetzy in Britsch Kaffrarie of binnen de limiten der kolonie. Zyne Excellentie, zegt men, is aan het concentreeren van zulk eene groote magt als hy monsteren kan, aan het Hoofdkwartier, om den vyand aante vallen. Intusschen veronderstelt men, dat de Kaffers naauwkeurig zyne verrigtingen gade slaan, en waarschynlyk eene wanhopige poging zullen doen, om den toevoer te onderscheppen, welke binnen kort gezonden zullen worden naar Fort Cox en Fort White, waarmede alle communicatie sedert eenige weken is afgesneden geweest. Wanneer zy in deze poging niet slagen; en Zyne Excellentie gesterkt mogt worden, om eenige voordeelen met krachtdadige gestrengheid te kunnen opvolgen, zullen zy naar alle waarschynlykheid de kolonie overrompelen. Hun eerste aanval zal verschrikkelyk zyn, en zal alleen worden tegengestaan door de volkrykste steden en de meest versterkte kampementen. Deze opvallende waarschynlykheid in het oog houdende zoo wordt het ernstig en nadrukkelyk aanbevolen, dat al de kleine lagers, welke in het land mogten bestaan, dadelyk worden verlaten, en dat alle toebereidselen zonder vertraging in elke stad en dorp worden voltooid om den vyand te verdryven, want in den tegenwoordigen toestand van zaken, kan geen mensch, die in eenige der grens distrikten woont, voor een enkelen dag op zyne veiligheid rekenen.

De tegenwoordige oorlog is geen vee oorlog. Behalve de vyandelykheden op de kolonie bedreven door de Blinkwater rebellen, is de oorlog hoofdzakelyk geweest met de troepen in Britsch Kaffraria. Deze oorlog is blykbaar het gevolg van eene lang overdachte en uitgebreide zamenspanning tusschen de Kaffers in Kaffraria en hunne landgenooten, en verscheiden gekleurde klassen in de kolonie, en het doel is, *om de blanken uitteroeijen*. Het is een oorlog van geslacht.—De worsteling zal verschrikkelyk zyn, en bloed zal als water vloeijen. Maar aan den uitslag is niet te twyfelen, alhoewel de verschrikkelykheden van den stryd veel konden verzacht worden, deszelfs voortduring veel verkort, en deszelfs verwoestende vernieling en verschrikkelyke gevolgen evenredig naauw beperkt konden zyn, indien de ingezetenen van de kolonie, die thans *verwydert* zyn van den zetel van gevaar, geredelyk beantwoorden aan het geroep van eer en pligt:—en, eene algemeene zaak makende en in het algemeen gevaar deelende met hunne meer blootgestelde mede-kolonisten, zich voegden by de koloniale verdedigers in het front, en dus het middel worden onder een regtvaardigen God, om op eene summiere en kenbare wyze de barbaarsche en verschrikkelyke wilden te straffen, die nu het hart van de Kolonie dreigen open te ryten.—*C. F. Times*, 21 Jan.

(Uit de "Cape Frontier Times,")

THEOPOLIS.—De volgende byzonderheden zullen, denken wy, bevonden worden, hoofdzakelyk naauwkeurig te zyn, en toonen de volstrekte noodzakelykheid aan van vereeniging en sterkte onder de kolonisten. Sedert eenige weken geleden hebben de bewoners in den omtrek de getrouwheid der Hottentotten op deze statie verdacht gehouden, alhoewel er tastbaar bewys van schuld konde voor den dag gebragt worden. Het schynt echter, dat onlangs narigt was gegeven door twee Fingoes (beoorende tot eene party van 8, die op hun eigen verzoek in het begin van den oorlog door den Veldkornet Gray waren toegelaten geworden met hunne familien naar Theopolis te gaan om bescherming) dat de Hottentotten verscheiden byeenkomsten op de statie gehouden hadden—en dat zy de Fingoes hadden gevraagd wat zy doen zouden, wanneer zy door de Engelsche worden aangevallen. De Fingoes aarzelden, zeggende, dat zy doen zouden wat zy deden—en eindelyk door de Hottentotten gedwongen zynde, om te weten, wat zy doen zouden, wanneer de Engelschen op hen zouden schieten, zeiden zy, dat zy in dat geval zich zouden verdedigen.—Ten gevolge van deze verrigtingen aan den kant der Hottentotten besloten de Fingoes de statie te verlaten, en verzochten verlof om het verlaten huis van den heer Gray te betrekken, hetgeen hen werd toegestaan. De Fingoes namen twee geweren, welke onder die waren, welke onlangs door het Gouvernement waren gegeven, tot verdediging van het Instituut (benevens eene aanmerkelyke hoeveelheid amunitie) en de Hottentotten zeiden hen, dat zy hen deze geweren niet zouden laten behouden, en wanneer zy die niet opgaven, zouden zy de zelve met geweld nemen.

TO CORRESPONDENTS.

Dr. TANCRED's letter of the 14th December 1850, per *Bosphorus*, has been received, and will appear in our next.

THE ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, JANUARY 30, 1851.

THE *Bosphorus*, the first of the line of packets which are to ply regularly between England and this Colony, reached Table Bay on the 27th inst, having completed the passage in 40 days.

By this opportunity we have received papers to the 10th and 14th December, from which extracts will be found elsewhere.

Parliament had been further prorogued to the 4th of February.

The whole of the Episcopal clergy and layilty in the United Kingdom were plunged into a kind of convulsion by the recent proceedings of the Pope, who has divided England in a number of Bishopricks and appointed a Cardinal Archbishop to preside over the same, in the person of Dr. WISEMAN, whose enthronement has already taken place. Numberless petitions have been presented to the Queen on what is termed this "Papal aggression," and imploring Her Majesty to protect Protestant rights and her supremacy, and it is expected that some important steps will be taken during the present session of Parliament.

In France there appeared to be a lack of questions of sufficient importance to engage the attention of the body politic. The anniversary of LOUIS NAPOLEON's election had been celebrated by a public dinner given in honor of the President.

The apprehensions of a general continental War, arising from the state of affairs in Hesse Cassel and elsewhere, had vanished. The Elector was to return to his capital, and the Austrian, Prussian and Bavarian troops would evacuate his territories. The several powers had consented to send their plenipotentiaries to Dresden, where conferences were to be held on the 18th or 19th December.

The disputes between Denmark and the Duchies were still unsettled. Whilst the forces of Denmark appear to be considerably reduced, those of Schleswick-Holstein are daily augmented. Their Commander, General WILLISEN, resigned, and had been succeeded by Col. VAN DER HORST, of the Prussian Army. This latter event has given rise to the belief that hostilities were far from approaching to a termination.

The following, from a Dutch paper, however, would appear to hold out some hopes of an anrangement:—

"At Hamburgh, a report was rife that the king of Denmark has become tried of the Baroness Danner, born Rasmussen, to whom he was married some time ago, and has dismissed her with an annunity of 12,000 rixdollars Should this prove correct, it may be of political importance in so far as the Baroness having been deemed the instrument of those who oppose the concession of the wishes of the inhabitants of Shleswick Holstein, the king will now perhaps be enabled the more readily to carry out his oft expressed desire to enter into an arrangement."

Mr. FAIRBAIRN, who left here in the *Madagascar* on the 26th of October, reached England on the 13th December. The news of the breaking up of the Council had been received at Home previously. The *Morning Chronicle* and *Spectator* merely allude to that event and the drafts of constitution framed by what is *here* termed the "aristocratic" and "democratic" parties. Others enter into details, and amongst those the *Nonconformist* of the 4th December, which has the following article on the subject, inscribed "The Stormy Cape":—

"If utter incapacity to profit by the bitter teachings of experience, is the proof of being at once doomed and demented, then is our Colonial Office in that sad case. Its occupants, like the Bourbons, forget nothing and learn nothing With the recollection that the United states of America were once a British colony, they persist in insulting every Franklin that knocks at their door; and send home the remonstrant an embittered rebel. Thus they treated Dr. Lang—who, whatever his personal merits or demerits, unquestionably stands for a good many rough handed Australians. They have scarcely got out of the dilemma in which they were placed by the positive refusal of the Cape colonists to receive convicts, when their Governor re-opens the old sore by knighting the most unpopular man in the colony, and involves them in a new quarrel over their constitution-making They are either a very unfortunate or very criminal set of people, thus to be losing one after another of the most precious jewels out of their royal mistress's crown." * * * *

"The popular representatives have completed their draft, submitted it to the inhabitants of Cape Town, and are now on their way hither, bearing also an address to the Queen, from her loyal but liberty-loving African subjects. If Her Majesty's Ministers are wise and patriotic, they will counsel her frank and cordial acceptance of the constitution presented; prepared, as it has been, in a spirit of conciliating moderation, as well as on thoroughly democratic principles. The men who have adopted it are of a mixed but high-mettled race. They are bound to the British throne by no tie but that of attachment. To threaten them is childish; they are guarded by the storms that sweep round the forhead of their land. They are guided by men of high ability in speech, writing, and action. If they are not ungrudgingly permitted to enjoy the substantialities of self-government, they will assuredly snap the sceptre that would rule them from a high northern latitude. And who shall say that they exceed the rights of men, or violate the spirit of the British constitution?

It is said that the local Government have received a despatch from Earl Grey, in which he expresses his indignation at the breaking up of the Council, and declares that he will receive no constitution except one framed by a Legislative Council, and if no such exists, one ought to be appointed, and if the Governor can get no men here, he can see no reason why he should not endeavour to get them from Graham's Town.

The despatch was evidently written before Mr. Fairbairn could have commenced operations. Lord Grey, we think, will lower his tone a little when he meets the colonial delegate face to face. We are afraid he is working himself deeper into the mire in which he was plunged by his proceedings on a late memorable occasion.

The following appears in the *Morning Herald* of the 6th December:—

"The Rev. Dr. TANCRED, the representative of the Cape of Good Hope, has arrived in town, to transact business of importance at the colonial office relative to that colony. All the friends of the colony are to meet the Doctor at his residence, 3, Queen-street, Golden-square, to consult upon the best mode of proceeding in the present state of Cape affairs."

The Marquis of Normanby, at present holding the office of ambassador to the French Republic, is spoken of as having been appointed Governor General of India.

SOMERSET.

[TRANSLATION]

To Sir ANDRIES STOCKENSTROM, *Bart., and Messrs.* JOHN FAIRBAIRN, F. W. REITZ, *and Advocate* BRAND, *the Address of the Undersigned,*

SHEWETH,—

That we the Undersigned, Landed Proprietors and Householders of the District of Somerset and the Eastern Frontier of the Colony, approve of all your measures as the popularly elected members of the late Legislative Council, and as framers of the Constitution for the Colony, in conjunction with Mr. Wicht, as approved and adopted by the Cape Town Municipality.

We beg to express our entire satisfaction with the measures thus adopted as well as with the mission of Mr. Fairbairn and Sir Andries Stockenstrom to England for the purpose of obtaining Her Majesty's approval to the Constitution, and we will support you as far as our means will admit, to enable you to obtain the object in view, viz.: a Constitution consistent with the wants and circumstances of our country.

We would at the same time here deny that Mr. Godlonton, the Government Member, ever or in any way represented our views in Council.

That you gentlemen may long live to serve your country, and that you may by divine help, obtain the form of Constitution in question, is the prayer of Your,

W. A. van Aardt, Fieldcornet, and 34 others.

THE FRONTIER.

Since the defeat and death of the traitor Hermanus, at Fort Beaufort, on the morning of the 7th instant, there has been no aggressive movement on the part of the enemy either in British Kaffraria or within the limits of the colony. His Excellency, it is well understood, is concentrating as large a force as he can muster at Head Quarters, to assail the enemy In the mean time, the Kafirs, it is supposed, are closely watching his proceedings, and will probably make a desperate effort to intercept the supplies which must in a short time be sent to the two posts, Fort Cox and Fort White, with which all communication have been cut off for some weeks. If they should be unsuccessful in this attempt, and His Excellency should be sufficiently re-inforced to be able to follow up any success by vigorous severity, they will in all probability overrun the colony. Their first rush will be tremendous, and will be withstood only by the most populous towns and the largest fortified camps. Looking then to this obvious probability, it is earnestly and anxiously recommended that all the small lagers that may exist throughout the country should be at once abandoned, and that all preparations be completed without delay in every town and village to repel the enemy, for in the present state of affairs, no man residing in any of the border districts, can count upon his safety for a single day.

The present war is not a cattle war.—With the exception of the hostilities committed on the colony by the Blinkwater rebels, the war has been principally with the troops in British Kaffraria. This war has evidently been the result of a long considered and extensive conspiracy between the Kafirs in Kaffraria, and their countrymen, and various colored classes in the colony,—and its object is to *exterminate the white man.* It is a war of race. The struggle will be fearful, and blood will flow as water. But the issue cannot be doubted; although the horrors of the contest could be much mitigated, its duration much shortened, and its devastating ruin and dreadful results confined to a comparatively narrow space, if the inhabitants of the colony who are *at present* remote from the seat of danger, promptly responded to the call of honor and of duty; and, making common cause and sharing the common danger with their more exposed fellow colonists, joined the front ranks of colonial defenders, and thus became the instruments under a righteous God, of inflicting a summary and signal retribution on the barbarous and formidable savages who are now threatening to tear out the heart of the colony.—*Cape Frontier Times, Jan.* 21.

EXTRACTS FROM ENGLISH PAPERS.

PRUSSIA.

BERLIN, Dec. 8.—The day for the meeting of the Dresden conference is, it appears, definitively fixed for the 18th inst., and, so far as can be ascertained, business will be pushed forward with all possible celerity, so as to enable the Prussian Cabinet to meet the Chambers upon the 3d January with the groundwork of decisions, in so far, at least, as regards the most palpitating questions.

The Dresden conferences may or may not lead to all the results desired by the Union party; nor is it likely, for this party has openly declared that it has no faith in a union by accord (*vereinbarung*) of Governments. It requires a union of submission—of compulsion—with a levelling majority, called from all states, as universal dictators. The party has proved at Frankfort, at Berlin, at Erfurt—everywhere—that it is not a Prussian spirit, but a paramount German spirit, that animates it. All it wants is, that Prussia should draw the chesnuts from the fire, no matter whether she burn her fingers in the attempt or not. The Prussian Cabinet is apparently aware of all this, and will therefore keep steadfastly in view the rights, complete independence, and individual honors of the land. If it seek for more, the conference will only lead to increased complication.—*Morning Chronicle, Dec.* 12.

BERLIN, Dec. 9.—General Willisen, in consequence of long standing disagreements with the insurgent Government, as well as with officers of the army, has resigned the command in chief, and retired to Altona. He is replaced *ad interim* by the Prussian Colonel Von der Horst. This is more likely to lead to offensive than peaceful measures. Field Marshal Radetzky is appointed Generalissimo of the whole Austrian army. Matters continue in Hesse Cassel in *statu quo.* The Prince Tour and Taxis has advanced his head quarters to Hersfeld; but there is no apprehension of collision. Count Alversleben is decidedly spoken of as Prussian Plenipotentiary to the Dresden Conferences. The Austrian Plenipotentiary is, it is said, to be Baron Werner. A decree of the Emperor commands the establishment of an Imperial Council of State, and appoints Baron Kubeck president.—*Ibid.*

BERLIN, Dec. 10—The most important event of the day is the order issued to reduce the army to its previous strength. It is understood that a simultaneous reduction of the Austrian army will be announced and take place. Both are the forerunners of further reductions which will ensue gradually. The general reductions will probably not take place until the turn taken by the Dresden Conferences be seen, and what the aspect of affairs in the country may be after the re-assembling of the Chambers in January.

"We hear," says the *Vienna Reichszeitung*, "that the negotiations between the Cabinets of Berlin and Vienna continue to be most satisfactory, and we hope more than ever that the dark clouds which overcast the German hemisphere will give way to a gradual and brightening sunshine. We never concealed for a moment that we should have seen with bleeding hearts the breaking forth of a war—incalculable in its consequences, immeasurable in its contagion, and most tragic and unnatural in its immediate character as a conflict between brethren. Prussia is essentially interested, not only through the balance of European power, but of that which is more important—the solidity of all intellectual and material interests—to hold to a loyal and close union with Austria."

The journal continues to observe that had Prussia assented in the first instance to the Austrian proposition for the assembling of plenipotentiaries at Frankfort, much embarrassment might have been avoided. "Prussia, however, refused; and Austria, sooner than plunge Germany into civil war, yielded to her wishes." The only regret that all men must feel, it may be observed, is that Austria did not make up her mind to this concession at Warsaw, or earlier. Millions of money might at least have been saved.—*Morning Chronicle, Dec.* 14

THURINGEN.

A conference took place at Weimar a few days past, attended by the ministers plenipotentiaries of all the Thuringian and Anhalt States, in number ten or eleven. It was decided at this meeting that the Government of these States should continue firm in their engagements to Prussia. It appears that orders have been issued by the Saxe-Coburg Government to arm the forces of the land, which (according to the matricular of 2 per cent.) should amount to 3,000 men and 6 fieldpieces, but exceeds this number. These troops are not to be put in movement, but are, it is understood, to remain under arms until the free conferences are concluded.—*Morning Chronicle, Dec.* 12.

ELECTORATE OF HESSE.

A letter from Hünfeld, 5th inst., says:—"The head-quarters of the Federal troops have been here since yesterday. In an interview between Prince Thurn-and-Taxis and the head of the Prussian staff at Neukischen, a town situated between Hünfeld and Hersfeld, it was agreed that the Prussians should allow free passage to the Federal troops along the different routes, among others along that which traverses the province of Upper Hesse, by Ziegenhain, to Marburg. Yesterday many of the localities were evacuated, but the Prussians were still in Hersfeld. Cassel will be conjointly occupied by the Federal troops and Prussians.—*Morning Chronicle, Dec.* 11.

No change has taken place in the state of affairs in the Electorate. It is hoped and believed that the Elector will return to his capital during the course of the next ten days at latest, by which time the Austrian and Prussian Governments will have finally decided upon the plan to be adopted, and upon the instructions to be given to their respective Commissioners.

It is understood that M Hassenpflung will resign, or will be dismissed—a consummation earnestly to be desired, for, right or wrong, just or unjust, it is an incontrovertible fact, that there can be no hope of accommodation between the Sovereign and people so long as this minister is retained. The axiom of "what is in a name?" finds a powerful refutal in the universal detestation borne to that of the Hessian minister. The case finds its parallel in the Van Maanen of the Belgic revolution. The name embodied a whole revolution in itself. Some few alterations have taken place in the destination of the Austro-Bavarian troops, and their commander-in-chief has advanced his head quarters from Fulda to Hunfel; but in despite of all reports and assertions to the contrary, this movement is by no means intended as an expression of hostile intentions. It has totally opposite purposes in view, and among others that of relieving Fulda from a portion of its billit burdens. The Elector's return is looked forward to with satisfaction by the well-thinking portion of the population; but, notwithstanding this, his reception will be cold. Confidence and good-will can only be restored by his Royal Highness proceeding at once to convoke the Chambers, and by there coming forward with the budget and demand for provisional credits, and with such propositions as he may have to make, under the advice and with the assent of the Prussian Commissioners, relative to such modifications in the constitution as reason and experience may point to be urgent for the future welfare and harmony of the land. That modifications will be attempted seems natural, for it would be a monstrous and even dangerous anomaly were Prussia to advise the retaining of clauses in the Hessian constitution which the majority of the Chambers have declared to be inadmissible.—*Morning Chronicle.*

BERLIN, DEC. 9.—In accordance with the agreement entered into at Olmutz, a space has been left open by Lieut.-General Count Groeben, between Nieder, Aula, and Alsfeld, for the passage of some of the combined troops. It is hoped that the return of the Elector to Cassel will facilitate the total evacuation of the Hessian territory by all foreign forces. On the 4th instant Prince Taxis, whose head-quarters are removed to Hunfeld, proceeded with his staff and a small escort of *chevaux legers* to Hersfeld, where he had a long interview with Lieutenant-General Groeben, and there made arrangements, it appears, for all ulterior measures to be taken by the two commanders, whose troops will, for the time being, conjointly, although distinctly, occupy the southern portions of the territory. There have been broils and sanguinary frays between the Bavarians and Prussian soldiers at Frankfort; but on the other hand, the Prussians and Austsians conjointly occupy the same place, and live there as well as at Mayence on a footing of good comradeship. It appears that the advance of further Austrian and Bavarian troops towards Hesse has been suspended, and probably the half of those already in the territory will retire as soon as possible, as much from the necessity of procuring subsistence as from the inutility of maintaining so large a force concentrated. Nothing more is known positively as to the negotiations going on between the King of Prussia and the Elector, but it is generally believed that they will lead to prompt and satisfactory results.—*Morning Chronicle, Dec.* 13.

DENMARK AND THE DUCHIES.

HAMBURG, Dec. 8.—According to the Holstein journals, the Danish army is so reduced that it does not reckon more than 40,000 men on paper, whilst the insurgents are stated to have as many effectives. Should an engagement ensue, and inferiority of numbers be pleaded as excuse for defeat, or additional cause for triumph in case of success, these declarations must be borne in mind.

The war office report of Rendsburg announces that another sharp skirmish took place on the 5th near the village of Gottorp, in front of Breckendorf. According to this report, the Holsteiners gave further evidence of their invulnerability as they had no casualties, whereas the Danes left one man on the field badly wounded, and carried off several others killed or wounded, among whom were two officers shot from their horses, probably by the same skilful marksman who, it will be remembered, brought down General de Meza and Colonel Latour du Pin, with the same shot, and cannot be persuaded that these two officers are still living and unscathed.—*Morning Chronicle.*

The peace apostles of Birmingham will be gratified to hear that their friends in Schleswig Holstein have dismissed General Willisen, because, under existing circumstances, he hesitated to take upon himself the terrible responsibility of sacrificing some two or three thousand lives in an attack on the Danish lines.—*Morning Chronicle, Dec.* 13.

CALIFORNIA.

The advices from San Francisco are to the evening of the 16th ult., and it is said that there has been a further arrival of California gold at Panama for the United States, amounting to 1,500,000 sp. dlrs. Great rejoicings had taken place in California, in consequence of the arrival of the news that she had been formally received by Congress as a State of the United States. There is no important intelligence from the mining districts, where the usual alterations of good and ill luck prevailed, and quietness and order—a few murders excepted—seemed to be restored. And although there was immense grumbling among a majority of the miners, yet gold dust was pouring into San Francisco in large quantities. Sickness prevailed in the mines, where the deaths were numerous; but the horrors on the overland route have been appalling—thousands, literally thousands, have perished from fatigue, hunger, thirst, and cholera, on the plains, particularly in the Ninety-mile Desert. There had been several skirmishes between the miners and Indians—the savages having been always worsted.—*Morning Chronicle, Dec.* 12.

CANADA.

A letter from St. John's, New Brunswick, says:—

"The loss by the recent fire at Frederickton, has been ascertained to be 30,000*l*. exclusive of merchandise, personal property, furniture, &c. The insurance amounts to 19,000*l*. One hundred and twenty-two tenements, in addition to a number of barns, have been destroyed, and 177 families rendered houseless, 89 of whom are in a most destitute condition."—*Morning Chronicle, Dec.* 12.

JAMAICA.

The accounts from this island are to the 14th November inclusive. The cholera was making awful ravages throughout the country. The mortality in Kingston, St. Catherine, and Port Royal was fearful, and it is said that in no portion of the world has the disease done so much mischief as in Port Royal, when the populations are considered. From official reports it is ascertained that 25 per cent. of the entire population has been taken off. At the time of the packet's departure it might be considered as having abated at this place, or according to the Kingston *Daily Advertiser*, it has "exhausted itself." In Kingston the Board of Health had ceased to make official reports of the mortality, in consequence, it is said, of the fearful increase, and their inability to ascertain the precise amount. Our private advices, however, acquaint us, and it is confirmed by the opinions of the local press, that the amount of mortality for the month during which the disease has raged could not have been less than two thousand deaths. In the General Penetentiary the deaths had been 118, or nearly one out of every four of the prisoners. In the lunatic asylum several of the unhappy inmates had fallen victims to it; indeed there is not a district in which the deaths have not become numerous, and the whole community, the whole island was clouded in despair. St. Catherine's, the seat of Government, was suffering still worse from the epidemic; whole families have been taken off within a few hours, and the greatest consternation prevailed. To add to the painful state of things, there existed the greatest difficulty in procuring the interment of the dead, and on one occasion there were in one burial place as many as 70 corpses uninterred. His excellency the Governor caused 20 convicts to be emyloyed in the work, under promise of their respective sentences being commuted.—*Morning Chronicle, December* 13.

MUSIC AND Musical Instruments.

THE Undersigned, being duly authorised by Mr. T. M. ADNEY, will offer for Sale, by Public auction,

ON MONDAY, THE 3rd FEB.,
AT TEN O'CLOCK,

The whole of the STOCK-IN-TRADE, consisting of—PIANO FORTES by the best Manufactures, selected by Mr. ADNEY, when in London, SERAPHINES, adapted for Church Service, Concertinas, Accordions, Musical Boxes, Violins and Violincellos, Flutes and other Musical Instruments, together with a great variety of printed Music, by the most celebrated Composers.

In the meantime the whole of the STOCK is for Private Sale at very reduced prices.—Application is requested to be made on the Premises, in St. George's-street.

HENRY HEWITT.

At the same time will be sold the HOUSEHOLD FURNITURE, consisting of Rosewood Chairs and Tables, Bedsteads and Bedding, Chest of Drawers, Glass and Earthenware, Cooking Utensils, &c., an excellent BUGGY with HORSE and HARNESS, and FURNITURE CART on SPRINGS, several Pianoforte Cases, with tin, &c &c. &c.

Mr. L. P. CAUVIN, Auctioneer.

THE LANDED PROPERTY,

Belonging to

Mr. ADNEY,

WILL be offered for Public Sale, on the respective Premises, without the least Reserve, consisting of

1st.—A LARGE PIECE OF GROUND, situate in Keerom street, with HIRE HOUSES and STORE thereon, producing a good annual rent. This Property will be sold on

Monday, the 10th February,
AT 10 O'CLOCK IN THE FORENOON.

and from its extent is well adapted for Coach Builders, Black smiths, or any Business requiring Roomy Premises.

ON THE FOLLOWING DAY,

Tuesday, the 11th February,
WILL BE SOLD ON THE SPOT,

2nd.—A very valuable PIECE OF PROPERTY, situate in the District of Wynberg, on the Road to Simon's Bay, about 9 miles from Cape Town, known by the name of the "RETREAT," comprising upwards of 40 acres of Ground, and consisting of

Lot 1st.—A DWELLING HOUSE, containing 3 Rooms, with Kitchen, Store-room, Coach House, Stable, and numerous Outbuildings, well stocked with Fruit Trees, and abundantly supplied with Water, with Land in extent altogether about 14 acres.

Lot 2nd.—A PIECE OF GROUND, adjoining the above, well adapted for Building purposes, comprising about 10 acres.

Lot 3rd.—A PIECE OF GROUND, in front of Lot 1, in extent near 6 acres.

Lot 4th.—A PIECE OF GROUND, opposite the Wesleyan Chapel, with a COTTAGE thereon, recently built, with Land in extent about 10 acres.

This PROPERTY will first be put up in Lots, as above described, and afterwards in One Lot.

The Terms and Conditions of Sale will be made favorable to Purchasers, and BONUSES will be given.

Plans of the Estate may be seen on application to the Auctioneer.

Refreshments will be provided.

HENRY HEWITT.
Mr. L. P. CAUVIN, Auctioneer.

TO BREEDERS.

A Splendid strong Arab Donkey Stallion, imported per *Reliance*, for sale. Apply at

PHILLIPS & KING,
No. 3, Heerengracht.

Board of Executors.

THE Annual General Meeting of Shareholders will be held on WEDNESDAY, the 5th February next, at 10 o'Clock in the Forenoon.

The Directors retiring are Messrs. J. C. GIE, Ms., and P. J. ROUX, Ps., and the Auditors Messrs. A. D. KEYMAUW, and JOHS. CARS. DE WET, who are all re eligible.

Cape Town, Jan. 29, 1851. C. J. C. GIE, Sec.

BOARD OF EXECUTORS.

PUBLIC SALE OF

Moveable & Immoveable Property,

In the Estate of the late *Fredrik Russouw*, sen., Esq., and surviving spouse Mrs. *Johanna Francina Vos*.

THE Undersigned, in their capacity as Executors of the above Estate, will cause to be publicly sold to the highest Bidder, on MONDAY and TUESDAY the 17th and 18th FEBRUARY Next, and, if necessary, on the day following, all the Moveable and Immoveable Property belonging to the above Estate, consisting of:

Landed Property.

1. The strong and substantially built House, situate in Hottentots Square, replete with every convenience, spacious upper and lower Rooms, &c., Coach House and Stabling with the adjoining Store, and having water laid on.

2. Certain Store, situate in Hottentots Square, annex the above House and Store, in which the deceased carried on the Wine Trade for a number of years with success, and let at £6 per month.

3. Certain House and Premises, situate in Hottentot's Square, corner of Bree-street, which will be put up in two lots, also with water laid on, and producing a rental of 137 Rds. per month.

4. Certain House and Premises, situate in Buitengracht adjoining the Dwelling House of deceased, and let at 45 Rds per month.

5. Certain Yard and Premises, with the Buildings erected thereon, situate at the back of the above Lot 3, with entrance from Bree-street.

These Properties, which are in good repair, require no further recommendation

Moveables.

Consisting of Mahogany and other Chairs and Sofas, with horsehair seats, Tables of sorts, Sideboards, Bedsteads and Stretchers with Feather Bed, Matrasses, &c., wardrobes, Presses, Cabinet, silver mounted, window and other curtains, Mirrors, Pictures, a House Clock, glass, copper and Earthenware, Kitchen Utensils, &c.

SILVER.

A large quantity of Plate, consisting in Ladles and Spoons, Forks, Butter Knives, a Fish Slice, a Coffee Pot, Milk, Tea and Sugar Pots, Trays, Centre Pieces, &c.

Further, some Fustage, consisting of Stukvats, Leaguers, Ankers, a quantity of Old Wines, Vinegar, Funnels, Buckets, Brass Cocks, do. Gallon Measures, three large Copper Brandy Stills, three Tin Wine Pumps, Lumber, &c., and what else may be offered for Sale.

The Conditions of Sale of the Landed Property, which will be made favorable, may be ascertained at the Office of the Board of Executors and of Messrs. BLORE & BARTMAN.

☞ *Liberal Competition Money and Bonus will be given.*

Widow F. RUSSOUW, born Vos, } Test. Executors.
H. J. RUSSOUW,
C. J. C. GIE, Sec Board of Executors, } Assumed Executors.

Cape Town, Jan. 30, 1851.

ON SATURDAY, the 1st February, at 11 o'clock, will be sold at the Commission Sale of Messrs. BLORE & BARTMAN, the following SHARES, belonging to the above Estate, viz.:—

One Share in the Commercial Exchange,
One do. in the Protecteur Fire and Life Assurance Company.
One do. in the South African College.

£1 REWARD.

ABSCONED, THIS DAY, my Indentured Apprentice, JOHN KIRBY, about 17 years of age, and 5 feet high, sallow complexion, flat features, dressed in Blue Jacket, Cap, Striped Trowsers, and short Wellington Boots, has taken his Tools and an extra suit Cloth Clothes; last seen on the road to the country. The above reward will be given for his apprehension or lodgment in the nearest goal.

Tuesday, Jan. 28, 1851. W. BOYES,
Boot & Shoe Warehouse, Grave-street.

ELIPTIC CARRIAGE SPRINGS.

MR. R. J. JONES, will sell on the Parade, ON SATURDAY MORNING,

8 Setts of Carriage Springs,

WITHOUT RESERVE.

THOMSON, WATSON & Co.

High Sheriff's Office

Cape Town, Jan. 29, 1851.

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Cases the following Sales will take place, viz.:

CAPE TOWN.

JOHANNES JACS. VAN LANGE, *versus* GEORGE GERHARD OHRIG, and JOHANNES VAN HALL.
THOMSON WATSON & Co *versus* GEORGE GERHARD OHRIG, and JOHANNES VAN HALL.

On Tuesday the 11th day of February 1851, at 11 o'Clock a. m., at H. M. Custom House Yard, of a large Assortment of Dutch Merchandize, consisting of 30 Iron Bedsteads, 200,000 Dutch Bricks, 135 Cases Edam Cheese, 235 Cases Sweetmilk Cheese, a quantity of Bibles and other Dutch Books, a thoroughbred Dutch Bull, 3 do. Cows, 2 Horses and various other Articles.

CAPE DIVISION.

RICE JONES JONES *v.* HENRY SHRAPNEL.

On Monday, the 3d February 1851, at 10 o'clock a.m., at the Defendant's Residence, "the Garden Cottage," situate at Rondebosch, of Mahogany, Rosewood, and other Household Furniture of various descriptions, Plate and Plated Articles, China, Crockery and Glassware, Kitchen Utensils, an excellent Percussion Gun, &c. &c. &c.

HAMILTON ROSS & Co., *versus* JAMES RAWELL.

On Tuesday, the 4th February 1851, at 10 o'Clock A.M., at the Defendant's Residence, situate at Rondebosch, of Household Furniture of various descriptions, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c. &c.

SIMON'S TOWN.

BLORE & BARTMAN, *vs.* WILLIAM ALFRED WOLFE.

To Morrow (Friday,) the 31st Jan. 1851, at 10 o'Clock A.M. at the Defendant's Residence, situate in the Main-street, at Simon's Town, of Household Furniture of various descriptions, viz., Mahogany Sofas, Chairs, Loo and Dining Tables, a do. Sideboard, a Cabinet Piano Forte, Silver and Plated, Glass and Earthenware, Kitchen and Baking Utensils, Scales and Weights, a quantity of Flour, and two Milch Cows, &c.

DIVISION OF WORCESTER.

I. PIETER ULRICH LEIBBRANDT;
versus
JOACHIM GERHARDUS HERMANUS SNYMAN.
II. BERTINUS RICHARD HENRICUS DANEEL, *v.* the said. J. G. H. SNYMAN, and
III. OPENSHAW, UNNA & Co., *v.* the said J. G. H. SNYMAN.

On Tuesday, the 11th February 1851, at 10 o'clock a.m., at the Defendant's Residence, situate in de Koude Bokkeveld, of some Household Furniture, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, two Saddle Horses, one Saddle and Bridle and 60 Sheep, &c. &c. &c.

D. J. CLOETE, High Sheriff.

FOR MAURITIUS.

THE "Actif," Capt. VIDAL, will take such Freight as may offer at current rates, and has fine accomodation for Passengers. Apply to
No. 26, Loop-street J. P. HERMAN.

Tea and Raw Silk.

A Public Sale will be held at Simon's Town, at H M. Custom House Stores, TO MORROW, (Friday,) MORNING the 31st Instant, at 11 o'clock precisely, of about 400 Boxes of Tea, and about 40 Bales of Raw Silk, more or less damaged by Sea Water. Landed from on Board the Dutch ship "*Palembang*," Capt. J HOEKSTRA,—on account of whom it may concern.

P. H. WOUTERSEN, Agent.

At the same time will be sold the condemned Cutwater, Main and Main-top mast Rigging &c., &c., also on account of whom it may concern.

P. H. W. Agent.

NEW GOODS,

Ex "BOSPHORUS."

—oo—

THOMSON, WATSON, & Co.

ARE now landing from the above ship an extensive assortment of

Fine and Fancy Goods,

Consisting of

Black and Colored Gros de Naples, Silk Mantles, Poplins, Checked Lutestring Ribbons, Satin Ribbons, Silk Bandannas, Balzarine and Nepaulese Dresses, Artificial Flowers and Cap Fronts, Muslin Collars, Cambric Handkerchiefs, Illusion Blonds,

HOSIERY & HABERDASHERY,

Also by recent arrivals

Grey and White BAFTAS and PUNJUMS,
Black and Colored VOERCHITZ,
Colored Moleskins and Velveteens
Cloths and Cassimeres
Fancy Doeskins
Ready made Clothing
Boots and Shoes
Tartan Ginghams, Furniture Checks
Malay and Madras Handkerchiefs
Wool Bags, Wagon Canvas,
Hessian, Seine Twine

HARDWARE.

Ploughshares, No 4 Spades, Brass and Iron Bedsteads, Strike Fire Knives, Sets Knives and Forks, Gridirons, Frying Pans, Tea Kettles, Sugar Boxes, B. M. Spoons, G. S. Spoons, Tortoiseshell Combs, Ivory Combs, B. & Y. Nickles, T. Hinges, Hooks and Hinges, Pit Saws, Brass and Iron Padlocks, Brass Wire, Tinder Boxes, Coffee Mills, Curtain Rings, Candlesticks, Soup Plates, Chambers, Dutch Kettles, Felling Axes, Wood Axes, Brass Wire Sieves, Needles, Hair Brushes, Writing Desks,

Muskets and Guns, Saddles & Bridles,

Bar and Hoop Iron, Coals, Tar, Bottles, Deals and Planks, Fir Beams, Teak Wood Logs, Felt, Sheating Copper, Composition Metal, Nails, &c &c.

TO SHOEMAKERS.

5 CASES French Calf Skins will be offered for Sale at Messrs. BLORE & BARTMAN on SATURDAY next, and at the same time the remainder of the Cargo of the *Actif*, as Brandy in ½ casks, Wax Candles, Corks, &c., &c. to close accounts J. P. HERMAN.

MESSRS.

W. A. WENTZEL Jr., & Co.

BEG to acquaint hereby the Mercantile Community that they have established themselves as MERCHANTS AND GENERAL COMMISSION AGENTS AT PORT ELIZABETH.

Main street, corner of Jetty-street,
January 1851.

To Builders, Carpenters and others.

TENDERS for the erection of an Episcopal Church at the Town of Beaufort (West), will be received by the Churchwardens of that place, until the 31st March next.

Communications on the subject may be addressed to the Undersigned, at No. 11, Donkin-street, Beaufort, where Plans and Specifications can be seen, and further particulars obtained.

For the convenience of parties residing at a distance who may wish to tender, a copy of the Plan, &c, will be forwarded on their making due application addressed as above.

By order of the Building Committee,
THOS. WATSON, Hon. Sec.

Beaufort, 4th January 1851.

FOR CHURCHES.

JUST RECEIVED by the Undersigned, direct from the PATENTEE M. ALEXANDRE, of Paris, and for sale at low prices,

TWO SPLENDID PATENT MELODIUMS,

In handsome Rosewood cases,

From the peculiar construction of these Instruments they are not affected by changes of temperature, hence never require tuning, and from their GREAT VARIETY, SWEETNESS and POWER OF TONE—*assimilating very closely to that of a Church Organ*, are much superior to any Seraphine whether of German or English Manufacture.

J. C. SILBERBAUER, 50, Castle-street.

Cape Town, January 15, 1851.

The above may be inspected at the Music Warehouse of Mr. SLEIGH, No. 2 Shortmarket-street, near the Stores of Messrs. F KUNHARDT & Co.

NEGRO FUND.

THE Negro Fund Committee having resolved to close the Accounts connected with this Administration on the 1st MARCH 1851, and to adopt such steps as may be necessary for relieving themselves from all further responsibility, hereby request all parties having any claim upon that Fund, to lodge the same with Mr. DENYSSEN, at the Town House, Cape Town, before the expiration of the period above specified.

D. DENYSSEN, Chairman.

Town House, Cape Town,
20th November, 1850.

ONE OF THE FINEST AND BEST

WINE FARMS

IN THE COLONY.

THE Undersigned being unable, owing to ill health, to conduct his business with satisfaction to himself, offers for private sale, his well-known Farm, called "Mount Nectar," situate at Jonkershoek, about 4 miles from the village of Stellenbosch. It is planted with 80,000 Vines in full bearing, and 30,000 young Vines planted by him during the last 3 years. The beautiful situation, the fertility of the Vineyards, yielding on an average about two leaguers per every 1000 Vines per annum, the extensive Orchards, the large extent of Arable Land through the midst of which the Eerste River passes, the valuable Buildings in the best state of repair, the salubrity of the Pasturage which renders it adapted for a Dairy on an extensive scale, are too well known to require any description.

The Purchaser may also, if required, have for Private Sale on liberal terms, everything belonging to a well arranged Wine Farm, for as it was the determination of the undersigned never to dispose of this valuable property, except from necessity, he provided himself with none but the best articles.

Apply to Mr. C. G. MARAIS, Senior, at Stellenbosch, or to the Owner, on the Spot.

J. C. N. MARAIS.

PUBLIC SALE OF

LANDED PROPERTY.

In the Insolvent Estate of MICHIEL JOSEPH AUGUST LE CORDEUR, of the Cape Downs.

ON SATURDAY, the 1st day of Feb. 1851, at 12 o'Clock precisely, will be sold, on the Steps of the Commercial Exchange,

BY THE RISE AND FALL.

With Liberal Competition Money and Bonus.

PEREMPTORILY TO THE HIGHEST BIDDER.

Certain PLACE with the Buildings thereon, called *Uitzigt*, situated in the Cape District, in the Downs, adjacent to the Main Road, about 10 Miles from Cape Town, to the Westward of the Kuils River, near the so called Langefontein.—Measuring 32 morgen, and 400 square roods. This Property is well adapted for Cattle, having excellent pasturage and being well supplied with Water. There is also excellent Garden Ground. It offers a good opportunity for the investment of a small Capital. The situation and fertility of the Place, are so well known, that no further recommendation is required.

W. C. A MOLLER, Sole Trustee.

Cape Town, December 27, 1850.

PUBLIC SALE OF

Landed Property,

In the Insolvent Estate of *Arend Johannes Van Sittert*, of Koeberg in the Cape District.

ON FRIDAY, THE 28TH FEBRUARY, 1851.

At 10 o'Clock precisely,

By the Rise and Fall.

WILL BE SOLD ON THE SPOT,

With Liberal Competition Money, and Bonus,

Peremptorily to the Highest Bidder.

CERTAIN PLACE with the Buildings thereon, called "Rondekuil," situated at Koeberg, in the Cape District, measuring seventy-eight morgen and sixty nine square roods. This Property is well adapted for Cattle and sowing. The situation and fertility of the Place are so well known, that no further recommendation is required.

ALSO,

Moveable Property, consisting of Farming Implements, an Oat and Rye Stack, containing eight muids of Oats and a half muid of Rye, &c. &c. &c.

W C. A. MOLLER, Sole Trustee.

Cape Town, January 29, 1851.

A Superior Cab Phæton

For one Horse, lately imported.

WILL be sold at Mr. STEYTLER'S Commission Sale, on the Parade on SATURDAY NEXT, at 11 o'clock precisely.

Cape Town, 29th Jan. 1850.

PUBLIC SALE OF

Moveable & Immoveable Property.

In the Joint Estate of Mrs ALIDA CORNELIA BRINK, and surviving Husband GERRARD EWOUT OVERBEEK.

THE Undersigned, in their capacity as Testamentary Executors of the above Estate, will cause to be sold on WEDNESDAY, the 5th FEBRUARY next, by Public Auction, peremptorily to the highest Bidder,—

1. That strong and substantially built House and Premises situate in this Town, No 58 Strand-street, in extent, as per Transfer, 21 square roods and 96 feet, containing on the lower floor 4 large Rooms, Dining Room and Pantry; in the yard a large Store with Shelves, large Kitchen with Hot Plate, and other spacious Apartments, with Water laid on. On the upper floor 4 spacious and well ventilated Bed Rooms.

2. A Hire House, situated in this Town, in Fish Steeg, measuring 7 square roods and 61 feet.

3 All the Moveable Effects of the Estate, consisting of Mahogany Sofa and Sofa Tables, Chairs, Clothes and other Presses, Bedsteads, Stretchers, Bedding, Mirrors, Washing Stands and Bed Tables, Silver, Plated, Porcelain, Glass and Earthenware, a blue China Dinner Service, Kitchen Utensils, Cupboards, &c.; also a Shower Bath.

The Sale of the Landed Property will commence at 11 o'Clock precisely. For further particulars apply to the Auctioneer, Mr. J. G STEYTLER, Gs.

G. E. OVERBEEK,
J. D. OVERBEEK,
J. C. OVERBEEK,
J. H. REDELINGHUYS,
} Test. Executors.

Cape Town, Jan. 8, 1851.

PUBLIC SALE OF

Valuable Farm & Building Lots, &c

AT RONDEBOSCH.

THE Directors of the Board of Executors, duly authorised thereto by Messrs. M. and S. J. VAN SCHOOR, will sell to the Highest Bidder,

ON THURSDAY,

THE 13TH FEBRUARY 1851,

And if necessary, the following Day,

THE WELL KNOWN FARM CALLED

"MALTA,"

Situate at Rondebosch, on the Liesbeek River, adjoining the Royal Observatory. The Buildings on the Farm are substantial and roomy. The Dwelling House, consists of 7 good sized Rooms, and airy Hall, mostly with Boarded Floors, and contains every convenience a Family can require. There is a large Stable, a fine Coach House, an extensive Cow House and Kraal, and several Out-houses, well adapted for Store Rooms, &c.

The Arable Land on this Farm has always yielded plentifully, the Gardens are fertile and abundantly supplied with running Water from the River, and the Pasturage plentiful, particularly during the Summer months. For a Dairy this place has proved to be well suited.

The Farm will be subdivided into 30 Erven or Lots, some of which will have portions of fine GARDEN GROUND with running Water. Superior Bricks for building purposes may also be made on the spot.

At the same time will be sold,

20 Superior Milch Cows,
6 Thoroughbred Heifers,
4 Well known Mules,
2 Fine young Cart Horses (Greys,) perfectly quiet and sound,
An excellent covered Cart, made at the Paarl,
2 Market Carts, and a Wagon,
Some Pigs, Sheep, Poultry, &c,

AND ALSO,

HOUSEHOLD FURNITURE,

Consisting of the usual assortment of Mahogany and Stinkwood Tables and Chairs, Bedsteads, Wardrobes, &c. Crockery Glass, Earthen, and Silverware, and what further may be offered on the day of Sale.

C. J. C. GIE, Sec.

Malta, January 15, 1851.

Mr J. G STEYTLER, Gs., Auctioneer.

PUBLIC SALE,

MR. JOHANNES CHRISTOFFEL GERMISHUYS, being about to leave this district, will cause to be publicly sold on THURSDAY, the 20th February next, at his present residence on the farm of Mr. JACOBUS VISSER, "Voorste Boschveld," in this District, the whole of his property, consisting of: all sorts of Furniture and Kitchen Utensils, Glass and Earthenware. Ploughs, Harrows, and other Farming Utensils, a Brandy Still, some Futtage and Wagon Wood, Wheat, Barley, Oats, Rye, 60 draught and young Oxen, among which a team of Bastards, breeding Cattle, draught and saddle Horses, breeding Goats, 400 excellent fat Sheep, and what else may be offered, the whole without the least Reserve.

LINDENBERG & LAGUERENNE, Vendue Adm.

Vendue Office, Worcester, Jan. 20, 1851.

ADVERTISEMENT.

THE Directors of the S. A. Association for the Administration and Settlement of Estates, in capacity as Assumed Executors of the late *Patientia van Transquibar*, and surviving Widow *Wilhelmina of the Cape*, will cause to be publicly sold on TUESDAY, the 18th February next, at 11 o'clock a.m., to the highest Bidder, on the spot, A HOUSE AND ERF, situate in Vlock-steeg, which has always yielded a profitable monthly rental.

J. DE WET, Sec.

Cape Town, Church-square, No. 5,
Jan. 29, 1851.

SALE OF VALUABLE

Landed Property,

THE Directors of the South African Association for the Administration and Settlement of Estates, in capacity as Assumed Executors of the last will of the late JACOB PIETER LAURENS CLOETE, Esq., and surviving Spouse, Mrs. MARTHA CATHARINA CLOETE, born VAN DER BYL, will cause to be publicly sold on THURSDAY, the 20th February next, and following days, on the spot, peremptorily to the Highest Bidder, the Estate *Palmboom*, annex Westervoort at Rondebosch, divided into a number of very convenient Lots. There is an excellent Overshot Mill on the Property, lately put into thorough repair at considerable expense, and which is set in motion by the well known strong Fountain near Newlands and the Brewery. The advantageous situation of the Estate and the fertility of the soil, offer a favorable opportunity for building and the erection of agreeable Country Residences, which is but very rare.

The Plan of Division may be seen every day previous to the Sale at the Office of the Association.

J. DE WET, Sec.

Cape Town, No. 5 Church-square,
January 29, 1851.

SALE OF VALUABLE

LANDED PROPERTY,

THE Directors of the South African Association for the Administration and Settlement of Estates, together with the second Undersigned, as the Executors Dative of the Estate of the late Mr. FRANS VAN SCHALKWYK and surviving Widow, will cause to be publicly sold to the Highest Bidder, on THURSDAY, the 27th February 1851, at 10 o'Clock in the Forenoon, on the Place Karnemelks Fontein, situate near Groenekloof, the said well known fertile Corn Farm, comprising 1447 morgen of Land. Also the Moveable Effects, consisting of Furniture of every description, Tables, Chairs, Wardrobes, Bedsteads and Bedding, Shelves, Trunks, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils; further various descriptions of Agricultural Implements, Ploughs and Harrows, Tubs, Buckets, Chests, Casks, Sieves, Corn Shovels, Ladders, Rakes, Fitch Forks, Pickaxes, Churns, Corn Vats, Butt r Casks, Scales and Beams, Maid Sacks, Choppers, Smiths' and Wagonmaker's Tools of sorts, a Saddler's Bench, bar Iron, Bullock and Horse Wagons, Carts, Harness &c. Likewise, all the Cattle on the Estate, consisting of 8 Wagon Horses, 2 Saddle Horses, a number of Mares and Foals, Oxen and Cows, a Bull, all the Grain, being the produce of the last Harvest, consisting of some hundred muids of Wheat, Barley, Rye and Oats, and finally some Lumber.

J. DE WET, Secretary,
ANDS BBINK, Do.

Cape Town, Church-square, No. 5,
Jan. 15, 1851

NB. Amongst the Cattle are from 40 to 50 very superior DRAUGHT and SLAUGHTER OXEN.

South African Association for the Administration and Settlement of Estates.

ADVERTISEMENT.

THE Directors of the above Association, in capacity as Testamentary Executors of the late MICHIEL SMUTS, Senior, Esq., and surviving Widow GERHARDA SMUTS, born VAN WILLIGH, and acting *de rato* for their Co.-Executor MICHIEL SMUTS, M. Son, Esquire, hereby call upon all Persons having any Claims or Demands against said Estate, whether on account of Bonds, Book Debts, Suretyship, Administration or otherwise, to file and cause to be certified such claims or demands within the space of three months from the date of these presents, at the Office of the Association, No. 5, Church Square, as Executors will, after the expiration of said period, proceed to the liquidation of said Estate. And all those indebted to said Estate, are called upon to pay their debts, before the expiration of the said term of three months.

J. DE WET, Sec.

Cape Town, No. 5, Church-square, Jan. 29, 1851.

NOTICE.

THE Undersigned duly authorized thereto, will cause to be sold by Public Auction, on FRIDAY and SATURDAY, the 14th and 15th February 1851, at the place *Wolvekraal*, Field-cornetcy of Boven Langekloof, District of George, all the Moveable Effects belonging to the Estate of the late B. M. WEHMEYER, Esq, consisting of:—

1000 Merino Sheep,
100 breeding Horses, the produce of the famous Horses *Frits, Welmoed, Blucher, Nicolo*, and *Prince Albert*
80 saddle, draught and young Horses,
100 head of breeding Cattle, Fatherland breed,
90 draught, slaughter and young Oxen,

ALSO,

The well known covering Stallion "Nicolo,"

3 Bullock Wagons, one unshod,
1 Horse Wagon complete, with Harness,
1 (late) Mail Coach, some Carts and Guns,

Agricultural Implements, consisting of Ransome Ploughs, Capedo, Harrows, Spades, Pickaxes, Smiths and Wagonmakers Tools.

All sorts of seasoned Wood, such as Wagon Wood, complete sets, yellow and stinkwood Planks, Axles, Poles, spare Bottom Boards, some Deal and White Els, and what may be further offered.

Refreshments will be provided.

G. W. B. WEHMEYER, Auctioneer.

Wolvekraal, Jan. 10, 1851.

FOR Sale at the Stores of the Undersigned and also at their Place "Varsche Drift," formerly the property of P. VAN BREDA, Esq.

CAPE SOLE LEATHER, 8s. to 20s. per hide,
ENGLISH Do. Do.
RIO and PERNAMBUCO, 8s. to 10s. 6d. per side,
CAPE DRESSED CALF SKINS,
ENGLISH Do. Do.
FRENCH Do. Do.
FRENCH AND ENGLISH BOOT FRONTS,
} at very low rates.
BAZILS, very superior and light color, 6s. to 15s. per doz.
HARNESS LEATHER, ALUM. 7s. 6d. to 10s. 6d. p. side.
Do. do. ENGLISH
ROANS, MOROCCO, PATENT LEATHER, &c. &c.

Liberal Credit to Country Dealers.

Always open to purchase for Cash the following PRODUCE WOOL, washed or unwashed, HIDES, SKINS, &c. &c.

THOS. H. BAIRD & Co.

N.B. A good Wagon Road to and from their Place "Varsche Drift," at Montagu Bridge, and a little nearer Cape Town.

Stores in Cape Town, 22, Longmarket-street.

GRAZING.

AT Areis Kraal, and Sommers Fontein, by the Palmiet River, in extent (14,000) Fourteen Thousand Acres; there is abundance of grass and running water. The pasturage has been preserved the last six months. Information can be had of Mr. BURTON, Cape Town, or on the farm of S. H. HART

ABSCONDED on the 22d instant, January, from D'Urban, (Tygerberg,) the Undersigned's Negro Apprentice, named MANUELLE, marked C on the left breast, rather stout, stature about 5 feet, dressed in leather trousers brown moleskin jacket, white shirt and had a straw hat on. He is supposed to have gone to the Paarl or Banghoek.

Any one lodging him in prison or with the Undersigned, will be rewarded and those harbouring him prosecuted.

D'Urban, Jan. 28, 1851. J. J. BECK.

NOTICE.

THE Undersigned respectfully requests payment of all accounts due to him on 31st December last

H. VAN DER HORST.

9, Market-square,
Cape Town, 25th January, 1851.

PUBLIC SALE OF THE

Valuable and Fertile Farm

"GLEN ALPINE,"

With Liberal Strykmoney and Bonus.

MR. S. VAN RENEN, Jun., has instructed the Undersigned to sell at Public Auction, to the Highest Bidder,

ON MONDAY,

THE 10TH OF FEBRUARY NEXT,

At Eleven o'Clock precisely,

That well-known and fertile Farm "GLEN ALPINE," situate in the immediate vicinity of Wynberg and Constantia, in extent 163 Morgen and 129 Square Roods, with substantial DWELLING HOUSE, Cellar, Stabling, &c. &c. erected thereon, planted with 65,000 YOUNG VINES, in good order, from which a crop of between 50 and 60 LEAGUERS OF WINE is expected this season; also with FRUIT TREES of various descriptions. There is GARDEN GROUND to a great extent, on which Potatoes and Vegetables may be grown in abundance. It is also adapted for a Dairy, the Pasturage being healthy and extensive, and the Farm is well supplied with WATER and WOOD.

For further particulars, apply to the Undersigned, at No. 10, Adderley-street.

BLORE & BARTMAN, Auctioneers.

Refreshments will be given.

☞ The whole of the Purchase Amount may remain on Interest, provided good security be given.

PUBLIC SALE OF

20 COLTS.

AT THE PAARL.

THE Undersigned will cause to be publicly sold on THURSDAY, the 20th February next, at the Place of Mr. ADRIAAN LOUW, situate before the Paarl,

20 *COLTS,*

bred by him at his Place *Vogelgezang*, District Caledon, and the produce of the thoroughbred English Blood Horse

YELLOW HAMMER,

out of Mares of the best blood.

P. G. MYBURGH, Sen.

Hottentots Holland, Jan. 29, 1851.

Mr. J. WAGE, Auctioneer.

N.B. Pedigrees will be produced.

PUBLIC SALE OF

Merino Sheep at Caledon.

THE Undersigned will cause to be exposed for Sale at Caledon on the 8th day of February next.

300 Fine Merino Ewes, 2 to 3 teeth,
100 do. Wethers, do. do.
175 do. Lambs, (unsexed),
6 do. Rams,
40 Extra fat 4 year old Merino Wethers,

These Sheep will be found well worthy the attention of intending Purchasers, the Original Stock having been principally obtained from Messrs REITZ and BREDA, and the young Sheep being from imported Lord WESTERN and other well selected Rams.

They will be sold Without Reserve, and Credit for six months given.

W. M. & D. McINTYRE.
Kwartel Rivier.

Mr. T. OSTERLOH, Caledon, Auctioneer.

1000 *extra fat Wethers.*

ON FRIDAY, the 31st instant, the above number of Sheep will be sold at the place of Mr. JACOB BLANCKENBERG, "Bommershoek"

The Sheep having been prevented on a previous occasion, purchasers are assured that they will now be positively present.

G. GANDINI.

D. A. DE VILLIERS, Adm.

1500 *Extra Fat Sheep and Goats.*

ON SATURDAY, the 1st February, the Undersigned will cause to be publicly sold at the Place of Mr. D. DE VILLIERS, D'Urban, the above number of Sheep which are in excellent condition, having been purchased for cash. They are sure to be present on the day of Sale, and will not be privately disposed of

P. S. DU TOIT.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Adm.

FAT OXEN.

80 EXCELLENT FAT OXEN, purchased by the Undersigned in Bokkeveld, will be sold on SATURDAY, the 1st February, a Mr. D. DE VILLIERS, D'Urban. They are well worth the attention of Butchers. Also, a fatt ned Calf.

J. A. GRUNDLINGH, Js.

Paarl, Jan. 29, 1851.

Mr. D. A DE VILLIERS, Adm.

30 *Trained Oxen.*

ON TUESDAY, the 4th February 1851, the undersigned will cause to be publicly sold the above number of Oxen, will trained and in good condition.

D. J. MORKEL, Ws.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Adm.

1500 *heavy fat Wethers.*

ON TUESDAY, the 4th of February next, will be sold on the Place of Mr. A. DE WAAL, "Joostenberg," the above number selected Sheep, for account of

M. A GOETS,
J P. MINNAAR.

Mr D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

Paarl, Jan. 21, 1851.

1000 *fat Sheep,*
100 *do. Pet Sheep,*
100 *do. Kapater Bucks,*

ON FRIDAY the 6th February, the Undersigned will cause the above number of fat Sheep to be publicly sold at the place of Mr. D. DE VILLIERS, at D'Urban. The Sheep were all purchased in the District of Hantam and Roggeveld.

P. H. MORKEL, Ws.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Adm.

1000 *fat Sheep,*
1000 *do. Merino Wethers,*
200 *do. Kapater Bucks.*

WILL be sold on MONDAY, the 10th Feb., 1851, at D'Urban, at the place of Mr. D. DE VILLIERS. Said Sheep were purchased for cash.

G. J. BOSMAN.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Adm.

40 *slaughter Oxen,*
10 *do. Cows,*

WILL be publicly sold by the Undersigned, on MONDAY, the 10th February next, at the place of Mr. D. DE VILLIERS, at D'Urban, and are sure to be present.

D. A. DE VILLIERS.

2000 *extra fat Wethers.*

ON WEDNESDAY, the 12th February, the Undersigned will cause the above number of Sheep to be publicly sold at the place of Mr. A. DE WAAL, "Joostenberg" They are in very superior condition, having been purchased for Cash.

J. H. D. LOUW.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Adm.

800 *excellent fat large Wethers, all purchased for Cash in the Roggeveld.*

THE Undersigned will cause to be sold on MONDAY 3rd February Next, at "Kruispad," Halfway to the Paarl, the above number of superior Wethers, provided with heavy tails. The same will certainly be present and not be privately disposed of.

J. J. C. BLIGNAUT.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

28th January, 1851.

1000 *fat heavy Wethers, all selected from a flock of 20,000.*

WILL be sold on TUESDAY, the 4th February 1851, at the Place of Mr. J. DE WAAL, Saxenburg, and are sure to be present.

Parties are assured that said Sheep are in superior condition, being brought up with great care.

JNO. BOURHILL.

Caledon, Jan. 15, 1851.

Mr C. P. LINDENBERG, Auctioneer.

700 *Extra fat heavy Wethers,*
100 *do. Goats*

WILL be sold on THURSDAY, the 6th FEBRUARY 1851, at the Place Fox and Hand's Inn, Eerste River, and are sure to be present.

The above Sheep were purchased by me in person in the district of Worcester, and are assured to be in excellent condition.

F. G. KUUN.

Mr. C. P. LINDENBERG, Auctioneer.

1200 *extra fat Sheep and*
14 *stall fed Oxen,*

THE Undersigned will cause to be publicly sold on MONDAY, the 10th February next, at the place of Mr. DANIEL DE VILLIERS, of D'Urban, the above number of fat Cattle, brought up by Mr. J. H. REDELINGHUYS.

G. L STEYTLER, Gs, Auctioneer.

Paarl, Jan. 16, 1851.

THIS day we received the mournful intelligence, that on the 16th October 1851, departed this life at Vucht, in the Kingdom of the Netherlands, our dearly beloved Father and Father-in-law JAN MAAS KORSTEN, Esq, at the advanced age of 78 years, deeply lamented by his connexions.

P. KORSTEN,
A. C. KORSTEN, born FAURE.

Stellenbosch, Jan. 28, 1851.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Jan. 27. *Phœnix*, steamer, 240 tons, E. Harrington, from East London Jan. 23, Algoa Bay Jan 24, to this port.—Passengers, Rev. Herbert, Master Smith.

E. Norton, Agent.

27. Royal Mail Steamer *Bosphorus*, J. V. Hall, from Plymouth Dec. 17, Madeira Dec. 24, St. Vincent Dec. 29, Sierra Leone Jan. 4, to this port. Cargo sundries. Passengers, Mrs. Hays, Capt. C. D. Hays, Superintendent G. S. P. C. for the Cape, Lieuts. Wolriger, R.N. in charge of mails, and Webb, Messrs. Greig, Solomon, Cadrington, Lamont, Child, Duthie, Stewart, and Slanners, Masters Greig, and (3) Hays, 3 servants. Brings a mail.

Thomson, Watson & Co., Agents.

27. H.M. Steamer *Hermes*, from Simon's Bay to this port

28. *Midlothian*, bark, 414 tons, J. Gibson, from Mauritius Jan. 5, to London. Cargo sugar. Passengers, Captain and Mrs. Hamley and child, Dr. Davidson, 43 men, 4 women and 7 children, invalids.

Home, Eagar & Co., Agents.

28. *Hamilton*, American bark, 272 tons, S L. Hurd, from Algoa Bay Jan. 20, to this port. Cargo sundries.

I. Chase, Agent.

28, *Iris*, schooner, 94 tons, W. Ball, from Rio de Janeiro Jan. 1, to this port. Cargo coffee. Passengers, 2 in the steerage Thomson, Watson & Co., Agents

28 *Rother*, brig, 169 tons, W. Morris, from Mauritius Jan. 8, to Liverpool. Cargo sugar. Put in for water.

Phillips & King, Agents.

28. *Adderley*, schooner, 75 tons, T. Herbert, from Mossel Bay Jan. 24, to this port. Cargo sundries.

Ross & Co., Agents.

29 *Seringapatam*, ship, 978 tons, J. Furnell, from Bombay Dec. 18, Mangalore Dec. 21, to London. Cargo cotton.—Passengers, Mesdms. White, Spring, Barrow, Gill, Scott, and Thompson, Capts. Spring, Barrow, and Jones, Messrs. Allan, Walker, Scott, Plankin, and Richardson, 17 children 5 in the steerage. Phillips & King, Agents.

SAILED OUT OF TABLE BAY

Jan. 27. *Berhampore*, ship, T. Smith, to Liverpool.
27. *Havering*, ship, E. Pryce, to Bombay.

SAILED OUT OF SIMON'S BAY.

Jan. 27. H. M. Steamer *Hermes*, Commander E. Fishbourne, to Table Bay.

MARKT PRYZEN

Tot den 29 January, 1851,

		Rds. Sch. St.	Rdh. Sch. St.
Aloe per lb.....	Aloes per lb...	0 0 0 —	0 0 0
Amandelen per lb..	Almonds per lb.	0 0 0 —	0 0 0
Appelen, per lb.....	Apples per lb..	0 0 0 —	0 0 0
Abrikosen, per ditto	Apricots ditto .	0 2 0 —	0 2 2
Aardappelen per muid	Potatoes p muid	2 4 0 —	5 4 0
Azyn, per legger....	Vinegar per leag.	48 0 0 —	56 0 0
Bonen per muid.....	Beans per muid.	12 4 0 —	16 7 0
Botor per pond.....	Butter per lb...	0 7 3 —	1 1 0
Brandewyn per legger	Brandy per leag	224 0 0 —	240 0 0
Bokkevellen per stuk	Buck Skins each	1 0 0 —	1 6 3
Drooge Ossenhuiden.	Dry Ox Hides do	4 1 0 —	6 4 0
Eenden en Makouwen	Ducks & Muse	0 5 4 —	0 7 2
Erwten per muid....	Peas per muid..	0 0 0 —	0 0 0
Garst dito.....	Barley per muid	6 4 0 —	7 2 0
Ganzen per stuk ...	Geese each	0 0 0 —	0 0 0
Haver per mud...	Oats per muid..	5 1 3 —	5 6 3
Havergerven per 100 ponden.....	Outsheaves per 100 lb.....	2 5 3 —	3 2 0
Hoenders per stuk .	Hens each . ..	0 3 3 —	0 7 0
Houtskolen per zak..	Charcoal p sack	0 0 0 —	0 0 0
Honig per pond....	Honey per lb. .	0 0 0 —	0 0 0
Kaasen, Kaapsch pr lb.	Cheese, Cape lb.	0 0 0 —	0 0 0
Kalkoenen per stuk..	Turkeys each ..	2 6 3 —	4 2 0
Kaf per 16 zakken..	Chaff 16 sacks..	22 0 0 —	34 0 0
Koorn per 10 mud...	Wheat pr. 10 m.	91 2 0 —	145 0 0
Linzen per mud	Lentil per muid	0 0 0 —	0 0 0
Melies dito	Maize do..	9 4 0 —	9 7 0
Meel, fyn, pr. 100 lb.	Flour, fine 100 lb	0 0 0 —	0 0 0
Okkernooten pr. lb..	Walnuts per lb..	0 0 0 —	0 0 0
Oliphantstanden p. lb.	Elephs. Teeth lb	0 0 0 —	0 0 0
Peren per pond.....	Pears per pound	0 0 0 —	0 0 0
Persiken dito.....	Peaches do....	0 1 2 —	0 1 3
Rog per mud.....	Rye per muid..	7 2 3 —	7 6 3
Rozynen per lb.....	Raisins per lb .	0 1 4 —	0 0 0
Tabak dito.....	Tobacco do	0 0 0 —	0 0 0
Schapenvellen pr. stuk	Sheep Skins ea	0 2 4 —	0 4 4
Stroo per 16 zakken..	Straw p. 16 sacks	0 0 0 —	0 1 0
Tyger, Leeuw & Struis vellen per stuk....	Lion, Tiger & Ostrich Skins ea.	0 0 0 —	0 0 0
Uijen per mud.....	Onions per muid	4 0 0 —	5 2 0
Varkens, gemeste....	Pigs, fattened ea.	0 0 0 —	0 0 0
——ongemeste..	—— unfattened.	0 0 0 —	0 0 0
——speen.....	—— sucking....	0 0 0 —	0 0 0
Vederen Struis p. st	Feathers, Ost. ea.	0 0 0 —	0 0 0
——bedde p. lb.	——Bed per lb	0 0 0 —	0 0 0
Vet of Talk per pond.	Suet or Tallow lb	0 0 0 —	0 0 0
Vygen dito.....	Figs per lb.....	0 0 0 —	0 0 0
Wyn, ordinaire p leg ger.....	Wines, ordinary per leaguer.	0 0 0 —	0 0 0
Wol, schapen, p. pond	Wol, com. p. lb.	0 2 2 —	0 2 4
Wol, fyne, dito....	Wol, fine, do...	0 4 0 —	0 4 3
Zoetelimoenen p. 100	Oranges, per 100	0 0 0 —	0 0 0
Zout per mud.....	Salt per muid...	0 0 0 —	0 0 0
Zuurlemoenzap per.. ½-aam.....	Lemon Juice per ½-aam.....	0 0 0 —	0 0 0
Zoolleder per ½ huid.	Sole Leather ½ h	0 0 0 —	0 0 0
Zeep per pond.....	Soap per lb....	0 0 0 —	0 0 0

J. J. H. SMUTS, Editor, No. 12, Wale-street.
J. W. LOTZ, Printer and Publisher, 92, Wale-street.
} PROPRIETORS.